

RAKKOMANDAZZJONIJIET

RAKKOMANDAZZJONI Nru 1/2017 TAL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI UE-GEORGIA

tal-20 ta' Novembru 2017

dwar l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni UE-Georgia [2017/2445]

IL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI UE-GEORGIA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa l-waħda, u l-Georgia, min-naħa l-oħra,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa l-waħda, u l-Georgia, min-naħa l-oħra⁽¹⁾ (il-"Ftehim") ġie ffirmat fis-27 ta' Ġunju 2014 u dahal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 406(1) tal-Ftehim, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu s-setgħa li jadotta rakkomandazzjonijiet bil-ghan li jintlaħqu l-oġettivi tal-Ftehim.
- (3) Skont l-Artikolu 420(1) tal-Ftehim, il-Partijiet iridu jiehdu kull miżura ġenerali jew speċifika meħtieġa biex jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont il-Ftehim u jridu jiżguraw li jintlaħqu l-oġettivi stipulati fil-Ftehim.
- (4) Ir-rieżami tal-Politika Ewropea tal-Viċinat ipproponiet fażi ġdida ta' involviment mas-sieħba, li tippermetti sens akbar ta' sjieda miż-żewġ naħat.
- (5) L-Unjoni u l-Georgia jixtiequ jikkonsolidaw is-sħubija tagħhom billi jaqblu fuq sett ta' prijoritajiet għall-perijodu 2017-2020 bil-ghan li jappoġġaw u jsaħhu r-reżiljenza u l-istabbiltà tal-Georgia filwaqt li jfittxu assoċjazzjoni politika aktar mill-qrib u integrazzjoni ekonomika aktar profonda.
- (6) Il-Partijiet għall-Ftehim qablu għalhekk fuq it-test tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni UE -Georgia, li ser tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Ftehim, b'enfasi fuq il-kooperazzjoni f'interessi identifikati b'mod komuni bejniethom,

ADOTTA R-RAKKOMANDAZZJONI LI ĠEJJA:

Artikolu 1

Il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jirrakkomanda li l-Partijiet jimplementaw l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni UE-Georgia, kif tinsab fl-Anness.

Artikolu 2

L-Aġenda ta' Assoċjazzjoni UE-Georgia 2017-2020, kif tinsab fl-Anness, għandha tissostitwixxi l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni UE-Georgia 2014-2016 li ġiet adottata fis-26 ta' Ġunju 2014.

⁽¹⁾ ĠUL 261, 30.8.2014, p. 4.

Artikolu 3

Din ir-Rakkomandazzjoni għandha tiegħu effett fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Tbilisi, l-20 ta' Novembru 2017.

Għall-Kunsill ta' Assoċjazzjoni
Il-President
Giorgi KVIRIKASHVILI

ANNEX

AĠENDA TA' ASSOĊJAZZJONI BEJN L-UNJONI EWROPEA U L-GEORGIA 2017-2020

Werrej

1.	Prinċipji, strumenti u riżorsi għall-implimentazzjoni tal-aġenda ta' assoċjazzjoni	69
2.	Prijoritajiet tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni	70
2.1	Prijoritajiet ta' Azzjoni Ewlenin	70
2.2	Demokrazija, Drittijiet tal-Bniedem, Governanza Tajba u Tishih tal-Istituzzjonijiet	72
	Settur tal-Ġustizzja	73
	Infurzar tal-liġi	74
	Antikorruzzjoni, riforma amministrattiva pubblika u servizz pubbliku	74
	Trattament hażin u tortura	75
	Trattament indaqs	76
	Drittijiet tat-tfal	76
	Drittijiet tat-trejdjunjins u l-istandards ewlenin tax-xoghol	76
2.3	Politika Barranija u ta' Sigurtà	76
	Terroriżmu, nonproliferazzjoni tal-armi tal-qerda tal-massa u esportazzjonijiet illegali tal-armi	77
	Riżoluzzjoni paċifika tal-kunflitti	78
	Il-Qorti Kriminali Internazzjonali (QKI)	78
2.4	Ġustizzja, Libertà u Sigurtà	79
	Protezzjoni ta' Data Personali	79
	Migrazzjoni u Asil	79
	Ġestjoni tal-fruntieri	80
	Ġlieda kontra l-Kriminalità Organizzata	80
	Indirizzar tad-Drogi Illegali	80
	Hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu	80
	Kooperazzjoni fil-ġlieda kontra t-terroriżmu	81
	Kooperazzjoni Ġuridika	81
2.5	Kwistjonijiet Kummerċjali u Relatati mal-Kummerċ	81
	Kummerċ ta' Prodotti	81
	Regolamenti tekniċi, Standardizzazzjoni u Infrastruttura Relatata	82
	Miżuri Sanitarji u Fitosanitarji (SPS)	82
	Facilitazzjoni tal-Kummerċ u d-Dwana	82
	Regoli tal-Origini	83
	Regolamenti tekniċi, Standardizzazzjoni u Infrastruttura Relatata	83

Pagamenti Kurrenti u Moviment tal-Kapital	83
Akkwist Pubbliku	84
Drittijiet ta' Proprietà Intellettwali (DPI)	84
Kompetizzjoni	84
Trasparenza	84
Kummerċ u Żvilupp Sostenibbli	85
2.6 Żvilupp Ekonomiku u Opportunitajiet tas-Suq	85
Agrikoltura u Żvilupp Rurali	85
Kontroll Finanzjarju Intern Pubbliku u Awditjar Estern	86
Tassazzjoni	86
Statistika	86
Politika dwar il-Konsumatur	87
Liġi tal-Kumpaniji, Kontabbiltà u Awditjar u Governanza Korporattiva	87
Servizzi Finanzjarji	87
Politika Industrijali u tal-Intrapriżi u l-Minjieri	88
Turizmu	88
Impjiegi, Politika Soċjali u Opportunitajiet Indaq	88
Kooperazzjoni fil-Qasam tal-Ekonomija Diġitali u s-Socjetà	89
Politika tas-Sajd u Marittima	89
Sahha Pubblika	89
2.7 Konnettività, Effiċjenza fl-Energija, Ambjent, Azzjoni dwar il-Klima u Protezzjoni Ċivili	90
Trasport	90
Kooperazzjoni fl-Energija	90
Ambjent	91
Tibdil fil-Klima	91
Protezzjoni Ċivili	92
2.8 Mobbiltà u Kuntatti bejn il-Persuni	92
Kooperazzjoni fir-Riċerka, Żvilupp Teknologiku u Innovazzjoni	92
Edukazzjoni, Taħriġ u Żgħażaġh	93
Kooperazzjoni fil-Qasam Kulturali	93
Kooperazzjoni fil-Qasam Awdjoviziv u fil-Qasam tal-Mezzi tal-Informazzjoni	93
Żvilupp Reġjonali, u l-Kooperazzjoni fil-Livell Reġjonali	94
Parteċipazzjoni f'Aġenziji u Programmi tal-UE	94
Sensibilizzazzjoni tal-pubbliku u vizibbiltà	94

Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Georgia 2017-2020

Fis-27 ta' Ġunju 2014, l-Unjoni Ewropea, l-Istati Membri tagħha u l-Georgia ("il-Partijiet") iffiraw Ftehim ta' Assoċjazzjoni ambizzjuż u innovattiv (FA), li jinkludi Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondita u Komprensiva (DCFTA). Il-Ftehim fih dispożizzjonijiet vinkolanti, bbażati fuq ir-regoli u jipprovdi għal kooperazzjoni msahha, li tmur lil hinn minn ftehimiet tradizzjonali u li jkopri l-oqsma kollha ta' interess. Wara t-tlestija tal-proċess ta' ratifika, l-applikazzjoni shiha tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bdiet fl-1 ta' Lulju 2016.

Fis-26 ta' Ġunju 2014, l-UE u l-Georgia ftehm fuq Aġenda ta' Assoċjazzjoni, sabiex jippreparaw u jiffacilitaw l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. L-Aġenda ttiprovdi qafas għall-identifikazzjoni tal-prijoritajiet għall-hidma kongunta fil-perjodu bejn l-2014 u l-2016 sabiex jinkisbu l-oġettivi tal-assoċjazzjoni politika u l-integrazzjoni ekonomika stipulati mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Id-dokument attwali jaġġorna u jiffoka mill-ġdid l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni 2014-2016 u jistabbilixxi prijoritajiet godda għall-hidma kongunta għall-perjodu mill-2017 sal-2020. Jagħmel distinzjoni bejn il-prijoritajiet fuq terminu qasir (li għandhom jinkisbu jew li fuqhom għandu jsir progress sinifikanti sal-ahhar tal-2018) u l-prijoritajiet fuq terminu medju (li għandhom jinkisbu jew li fuqhom jista' jsir progress sal-ahhar tal-2020).

Il-fatt li l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni tiffoka fuq numru limitat ta' prijoritajiet huwa mingħajr preġudizzju għall-kamp ta' applikazzjoni jew il-mandat tad-djalogu eżistenti taht Ftehimiet rilevanti oħrajn jew taht it-traċċa multilaterali tas-Shubija tal-Lvant. Lanqas ma tippregudika l-implimentazzjoni tal-impenji li saru fl-AA/DCFTA sa mid-dhul fis-sehh tagħha fl-1 ta' Lulju 2016.

Barra minn hekk, l-ivjaġġar mingħajr viża lejn il-pajjiżi ta' Schengen ⁽¹⁾ minn ċittadini Georgjani fil-pussess ta' passaport bijometriku daħal fis-sehh fit-28 ta' Marzu 2017, bil-għan li jitjiebu b'mod sostanzjali l-mobbiltà u l-kuntatti bejn il-persuni bejn iż-żewġ naħat, f'ambjent sikur u mmaniġġat tajjeb, huwa element fundamentali li jsejjes l-assoċjazzjoni politika u l-integrazzjoni ekonomika tal-Georgia mal-Unjoni Ewropea kif previst fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. L-UE tirrikonoxxi l-kisba tal-Georgia fl-issodisfar tal-parametri kollha mehtieġa tal-Pjan ta' Azzjoni għal-Liberalizzazzjoni tal-Viża (VLAP), li wasslet għall-adozzjoni mill-Kummissjoni tar-raba' u l-ahhar rapport tal-progress finali fit-18 ta' Diċembru 2015. Din l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni aġġornata għandha l-għan ukoll li iżżomm rendikont tar-riżultati miksubin fl-oqsma kollha relatati mal-VLAP u tinkoraġġiehom aktar, b'hekk tiġi żgurata l-osservanza kontinwa tal-punti ta' riferiment kollha tal-VLAP kif mehtieġ mill-mekkaniżmu ta' sospensjoni tal-eżenzjoni ta' viża rivedut.

1. Principji, strumenti u rizorsi għall-implimentazzjoni tal-aġenda ta' assoċjazzjoni

Il-principji komuni li ġejjin sejrjn jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni:

- Azzjonijiet imwettqa permezz tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni għandhom jiġu implimentati f'konformità shiha tal-AA/DCFTA, inkluż il-preambolu tagħha/tieghu;
- Il-prijoritajiet tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni jikkumplimentaw ir-responsabbiltajiet tal-UE u l-Georgia biex jimplementaw bis-shih id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u l-Georgia, issa li dan daħal fis-sehh;
- L-Aġenda ta' Assoċjazzjoni għandha tiġi implimentata b'rispett shih għall-principji ta' trasparenza, kontabbiltà u inklużività;
- L-Aġenda ta' Assoċjazzjoni tinvolvi impenn miż-żewġ naħat għall-implimentazzjoni tagħha;
- L-Aġenda ta' Assoċjazzjoni għandha l-għan li tikseb riżultati tangibbli u definiti permezz tal-implimentazzjoni progressiva ta' miżuri prattiċi;
- Il-partijiet jirrikonoxxu l-importanza li jsostnu l-prijoritajiet miftiehma permezz ta' mezzi politiċi, tekniċi u finanzjarji xierqa u suffiċjenti; u
- L-implimentazzjoni tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni ser tkun soġġetta għal rappurtar, monitoraġġ u valutazzjoni annwali; Il-progress li jkun sar għandu jiġi vvalutat ukoll fil-kuntest tal-istrutturi istituzzjonali stabbiliti mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Is-socjetà ċivili ser tkun imhegġa wkoll biex tiffoka l-attivajiet tagħha ta' monitoraġġ fuq l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni;

(1) L-Istati Membri tal-UE koperti mill-eżenzjoni mill-htieġa ta' viża huma:

- l-Istati Membri tal-UE li jagħmlu parti miż-Żona ta' Schengen: l-Awstrija, il-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Germanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja u l-Iżvezja.
- l-Istati Membri tal-UE li għandhom mhumix jimplementaw b'mod shih l-*acquis* ta' Schengen (dawk li għandhom ma jagħmlux parti miż-żona ta' Schengen mingħajr fruntieri interni): il-Bulgarija, Ċipru, il-Kroazja u r-Rumanija.

- L-Unjoni Ewropea ser tappoġġa lill-Georgia fl-implimentazzjoni tal-oġġettivi u l-prijoritajiet stabbiliti fl-Aġenda ta' Assoċjazzjoni. Hija ser tagħmel hekk billi tuża s-sorsi disponibbli kollha ta' appoġġ mill-UE, kif ukoll permezz ta' għarfien espert u konsulenza, l-aħjar Prattiki u għarfien, skambju ta' informazzjoni, appoġġ għall-bini tal-kapaċità, tishih istituzzjonali u żvilupp ta' strumenti ta' assistenza godda. Hija tenfasizza li l-assistenza tal-UE hija marbuta ma' kundizzjonalitajiet maqbuli b'mod kongunt relatati mal-progress fir-riforma. Hija tinkoraġġixxi u tfittex ukoll il-koordinazzjoni tal-appoġġ mis-sħab l-oħra tal-Georgia. L-istrumenti finanzjarji rilevanti tal-UE ser ikunu disponibbli wkoll biex jgħinu fl-implimentazzjoni tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni. Minkejja dan, din tal-aħhar mhix dokument ta' programmar finanzjarju u ma tissostitwixxi l-eżerċizzji ta' programmar jew formulazzjoni mwettqa mill-Partijiet.

L-appoġġ tal-UE ser jingħata fil-kuntest tal-prijoritajiet kumplessivi tal-assistenza favur il-Georgia, kif spjegat fil-Qafas Uniku ta' Appoġġ (SSF) tal-ENI u fl-ipprogrammar ta' diversi pajjiżi skont l-Istrument Ewropew ta' Viċinat (ENI) bhala parti mill-iffinanzjar kumplessiv disponibbli għall-Georgia u f'konformità shiha mar-regoli u l-proċeduri rilevanti ta' implimentazzjoni tal-assistenza esterna tal-UE, fl-istess waqt bil-għan li jittiehed kont tal-prijoritajiet skont l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni.

Din l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni ser tkun applikabbli mill-mument tal-adozzjoni tagħha sa tmiem l-2020, għal perijodu inizjali li jista' jiġi estż bi ftehim reċiproku. Tista' tiġi emendata fi kwalunkwe żmien skont kif ikun hemm bżonn, bi ftehim tal-Kunsill tal-Assoċjazzjoni bejn l-UE u l-Georgia.

2. Prijoritajiet tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni

2.1 Prijoritajiet ta' Azzjoni Ewlenin

L-UE u l-Georgia jikkunsidraw l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bhala prijorità ewlenija għall-konsolidazzjoni u l-promozzjoni ta' valuri u prinċipji komuni, kif iddikjarati mill-UE u l-Georgia.

Wara l-firma tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-Georgia hadet passi sostanzjali u wettqet riformi sostanzjali lejn l-implimentazzjoni effettiva tiegħu. L-UE tirrikonoxxi l-progress li għamlet il-Georgia lejn assoċjazzjoni politika u integrazzjoni ekonomika aktar profondi mal-UE.

L-UE ttenni l-appoġġ sod tagħha għas-sovranità u l-integrità territorjali tal-Georgia fi hdan il-fruntieri internazzjonalment rikonoxxuti tagħha, inkluż il-politika tagħha ta' nonrikonoxximent u involviment fil-Georgia, kif ukoll l-impenn sod tagħha għall-paċi, l-istabbiltà u r-riżoluzzjoni tal-konflitti fil-Georgia. Barra minn hekk, filwaqt li tirrikonoxxi lill-Georgia bhala eżempju ta' reżiljenza tal-istat u s-soċjetà u r-rwol ewleni tagħha bhala demokrazija prospera, paċifika u stabbli fir-reġjun, l-UE tinsab lesta li tintensifika l-kooperazzjoni mal-Georgia fuq kwistjonijiet ta' sigurtà bil-għan li timplimenta l-prijoritajiet strateġiċi tagħha fil-ċinatin, kif enfasizzat fl-Istrateġija Globali tal-UE.

F'dan il-kuntest, jenhtieg li l-azzjonijiet ta' riforma li ġejjin jiġu indirizzati bi prijorità:

Fil-qasam tat-tishih tal-istituzzjonijiet u l-governanza tajba

1/ Indipendenza tal-ġudikatura u aġenziji tal-infurzar tal-liġi

Titkompla r-riforma fil-qasam tal-ġudikatura, b'mod partikolari biex tiġi żgurata l-indipendenza shiha tal-imhallfin u tissaħħah il-kontabbiltà, l-effiċjenza, l-imparzjalità, l-integrità u l-professjonalità tas-sistema ġudizzjarja, billi jiġu implimentati riformi ġudizzjarji ewlenin li jindirizzaw, fost l-oħrajn, il-Kunsill Għoli tal-Ġustizzja, l-Uffiċċju tal-Prosekutur, ir-reklutaġġ trasparenti u bbażat fuq il-mertu, ir-responsabbiltà ġudizzjarja, it-taħriġ tal-imhallfin, l-istruttura istituzzjonali tal-qrati, sistema effettiva għall-ġestjoni elettronika tal-kazijiet, l-ghajnuna u s-servizzi legali, il-ġustizzja kummerċjali u l-mekkanizmi ta' soluzzjoni alternattiva għat-tilwim. Tkompli tiżdied ir-responsabbiltà u s-sorveljanza demokratika tal-aġenziji għall-infurzar tal-liġi hielsa minn kwalunkwe interferenza mhux xierqa. Tkompli tiġi riformata l-kodiċi kriminali tal-Georgia bl-oġġettiv tal-liberalizzazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-liġi u l-iżgurar tal-konformità shiha tagħha mal-istandards internazzjonali rilevanti.

2/ Riforma tal-Amministrazzjoni Pubblika u Titjib fis-Servizzi Pubbliċi u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni

Tiġi segwita riforma ta' amministrazzjoni pubblika f'konformità mal-Prinċipji tal-Amministrazzjoni Pubblika u l-Liġi dwar is-Servizz Ċivili li għada kif ġiet adottata b'enfasi fuq il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni u t-trawwim ta' amministrazzjoni pubblika responsabbli, effiċjenti, effettiva u trasparenti, sistema ta' għażla, promozzjoni u tkeċċija u fuq il-bini ta' servizz ċivili bbażat fuq il-mertu u professjonali, taħriġ speċjalizzat ibbażat fuq il-bżonnijiet għall-impjegati taċ-ċivil li jahdmu fis-setturi tal-amministrazzjoni pubblika, fl-aġenziji kif ukoll fl-intrapriżi tal-Istat kollha, rigward it-twassil ta' servizzi pubbliċi ta' kwalità u rigward it-titjib tal-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi. Tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva tal-Istrateġija Nazzjonali Kontra l-Korruzzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni għall-prevenzjoni, id-detezzjoni u l-indirizzar tal-korruzzjoni, b'mod partikolari korruzzjoni kumplessa kif ukoll tiġi implimentata l-verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-assi u d-dhul tal-uffiċjali rilevanti kollha.

3/ Drittijiet tal-bniedem u libertajiet fundamentali

Titkompla l-implimentazzjoni effettiva tal-liġi kontra d-diskriminazzjoni, l-Istrateġija Nazzjonali għad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Pjan ta' Azzjoni Nazzjonali dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u jissahhu l-pluraliżmu tal-mezzi tal-informazzjoni, it-trasparenza u l-indipendenza. Jiġi stabbilit mekkaniżmu investigattiv indipendenti biex jiġu investigati l-allegazzjonijiet ta' trattament hażin mill-korpi għall-infurzar tal-liġi; Titjeb l-ugwaljanza bejn is-sessi u jiġi żgurat trattament indaqs fil-hajja soċjali, politika u ekonomika; u tingħata attenzjoni fuq miżuri li jipproteġu lit-tfal kontra kull forma ta' vjolenza. Jitkomplew sforzi għal riforma biex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tad-data personali.

Fil-qasam tal-politika estera u ta' sigurtà

4/ Riżoluzzjoni paċifika tal-kunflitti

Tinzamm kooperazzjoni effettiva bejn l-UE u l-Georgia biex tinstab soluzzjoni għall-kunflitt fformati miftiehma; jiġu intensifikati l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni effettivi bejn l-UE u l-Georgia fuq ir-riżoluzzjoni tal-kunflitti; tinzamm parteċipazzjoni kostruttiva fid-Diskussjonijiet Internazzjonali ta' Ġinevra, kopreseduti mill-UE, in-NU, l-OSKE u li jiġi żgurat is-sostenn għalihom; l-użu tal-bon officji tal-EUMM Georgia biex ikun hemm kontribuzzjoni lejn l-istabbiltà, in-normalizzazzjoni u l-bini tal-fiducia; jittiehdu passi xierqa biex jiġi mhegġeg il-kummerċ, il-libertà tal-moviment u r-rabtiet ekonomiċi fil-linji konfinali amministrattivi, inkluż ir-reviżjoni tal-leġislazzjoni; jitrawmu l-kuntatti bejn in-nies, il-bini tal-kunfidenza u r-rikonċiljazzjoni.

5/ Kooperazzjoni intensifikata fil-qasam tal-politika ta' sigurtà u ta' difiża

Jiġi approfondit id-djalogu bilaterali dwar kwistjonijiet ta' sigurtà u difiża biex jiġu indirizzati kwistjonijiet ta' thassib komuni, inkluż it-terroriżmu, il-kriminalità organizzata internazzjonali, eċċ., u titmexxa aktar kooperazzjoni; tiġi ffaċilitata l-parteeipazzjoni tal-Georgia fl-operazzjonijiet ta' ġestjoni ta' krizijiet tal-UE kif ukoll ftahriġ u attivitajiet ta' konsultazzjoni relatati mal-PSDK; jiġu attivati għodod differenti tal-UE b'appoġġ għar-reżiljenza u l-bini tal-kapaċità fil-Georgia biex jiġi miġġieled it-theddid ibridu.

Fil-qasam tal-iżvilupp ekonomiku u l-opportunitajiet tas-suq

6/ Ambjent kummerċjali u ġestjoni tal-investimenti mtejbjin

L-implimentazzjoni tal-istrateġija dwar l-SMEs u l-pjan ta' azzjoni korrispondenti għall-2016-2017 kif ukoll il-pjanijiet ta' azzjoni sussegwenti; ikompli jitjeb il-qafas regolatorju, l-ambjent operattiv u l-appoġġ lill-SMEs; jitjeb id-djalogu Pubbliku-Privat biex jiġu identifikati prijoritajiet tas-settur privat li jehtiegu l-appoġġ ta' riformi ekonomiċi strutturali. Jiġu appoġġati riformi tal-infrastruttura tas-settur finanzjarju; l-istabbiliment ta' sistema ta' assigurazzjoni tad-depożiti, ir-riforma tas-settur bankarju u tal-leġislazzjoni, registri tal-kreditu/kollaterali mtejba, ir-rappurtar finanzjarju mtejjeb u l-awditjar, il-miżuri li jippermettu s-swieq kapitali bħall-iżvilupp tal-mikrokreditu, il-lokazzjoni, il-fatturament u l-assigurazzjoni, jiġu stabbiliti mekkaniżmi ta' soluzzjonijiet tat-tilwim alternattivi għat-tilwimiet kummerċjali u l-infurzar tal-kuntratti.

7/ Agrikoltura u l-iżvilupp rurali

L-implimentazzjoni tal-Istrateġija għall-Iżvilupp Rurali tal-Georgia 2017-2020; l-appoġġ tal-iżvilupp tal-ktajjen ta' valur effiċjenti, it-titjeb tal-impjeg f'żoni rurali u l-appoġġ lill-SMEs sabiex tiżdied il-kompetittività tagħhom fis-setturi magħzula b'valur għoli ta' esportazzjoni.

8/ Riformi relatati mal-kummerċ u miżuri sanitarji u fitosanitarji (SPS)

L-implimentazzjoni tal-Istrateġija dwar l-Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ (TBT); l-iżvilupp tal-infrastruttura relatata mal-amministrazzjoni tal-istandards, ir-regolamenti tekniċi, il-metroloġija, is-sorveljanza tas-suq, l-akkreditazzjoni, il-proċeduri tal-valutazzjoni tal-konformità; l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tas-Sorveljanza tas-Suq; it-titjeb ulterjuri tal-istatistiċi tas-suq; L-implimentazzjoni tal-Qafas Strateġiku għall-kooperazzjoni doganali; il-leġislazzjoni approssimattiva fuq l-infurzar doganali tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali u l-iżgurar tar-rispett tal-klawżola ta' sospensjoni għad-dazji applikabbli fuq l-importazzjoni.

L-implimentazzjoni tal-Istrateġija tas-Sikurezza tal-Ikel u l-Programm tal-Approssimazzjoni, b'mod partikolari l-Kodiċi tas-Sigurtà tal-Ikel u l-iżgurar tal-adozzjoni progressiva tal-leġislazzjoni ta' implimentazzjoni orizzontali; jiġu żgurati kontrolli fitosanitarji veterinarji u tas-sikurezza tal-ikel fil-postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntieri; tiġi appoġġata s-sistema ta' twissija bikrija għall-ikel u l-għalf, is-sikurezza tas-sahha tal-annimali u tas-sahha tal-pjanti u li tiżdied il-kapaċità tal-laboratorji għall-miżuri SPS.

Fil-qasam tal-konnettività, l-effiċjenza fl-enerġija u l-azzjoni klimatika

9/ Ġestjoni tal-enerġija u l-effiċjenza enerġetika

L-appoġġ għall-implimentazzjoni f'waqtha tal-impenji li jirriżultaw mill-adeżjoni formali tal-Georgia fil-Komunità tal-Enerġija, b'mod partikolari permezz ta' riformi regolatorji u investiment fis-sigurtà tal-enerġija u l-effiċjenza fl-enerġija, inkluż it-tishih tal-mandat, il-kapaċità u l-indipendenza tar-regolatur tal-enerġija; it-tishih tan-netwerks tal-infrastruttura tal-enerġija u l-interkonnessjonijiet, kif ukoll it-titjib tat-trasparenza u l-funzjonament tas-suq tal-enerġija tal-elettriku u l-gass.

10/ Trasport

L-iżvilupp ta' infrastruttura ekonomikament importanti, permezz ukoll tal-implimentazzjoni ulterjuri tal-proġetti għall-iżvilupp tan-netwerk ewlieni TEN-T.

11/ Ambjent u azzjoni dwar il-klima

It-titjib tal-approssimazzjoni mal-*acquis* ambjentali tal-UE fil-governanza ambjentali permezz tal-adozzjoni u l-implimentazzjoni ta' leġislazzjoni ġdida dwar il-valutazzjoni tal-impatt ambjentali, il-valutazzjoni ambjentali strateġika, dwar ir-responsabbiltà ambjentali; permezz tal-iżgurar tal-aċċess pubbliku għall-informazzjoni ambjentali u l-partecipazzjoni pubblika fit-tehdid tad-deċiżjoni, bl-involvement tal-partijiet interessati kollha, kif ukoll billi l-ambjent jiġi integrat f'oqsma oħrajn tal-politika u billi titjeb il-kondiviżjoni tal-informazzjoni dwar l-ambjent. Tiġi finalizzata Strateġija ta' Żvilupp b'Emissjonijiet Baxxi ta' Karbonju. Tinbeda l-implimentazzjoni tal-ftehim globali ġdid dwar it-tibdil fil-klima (il-Ftehim ta' Pariġi).

Fil-qasam tal-mobilità u l-kuntatti interpersonali

12/ Ġestjoni tal-migrazzjoni, l-asil u l-fruntieri

Jiġi żgurat rispettt sostnut tal-parametri kollha tal-pjan ta' azzjoni dwar il-Liberalizzazzjoni tal-Viża kif rekwiżit mill-mekkaniżmu ta' sospensjoni tal-eżenzjoni ta' viża rivedut; tiġi implimentata b'mod effettiv is-Shubija għall-Mobilità bejn l-UE u l-Georgia, l-Istrateġija dwar il-Migrazzjoni tal-Georgia 2016-2020 u l-Istrateġija Integrata għall-Ġestjoni tal-Fruntieri tal-Georgia 2014-2018 u l-Pjanijiet ta' Azzjoni ta' akkumpanjament rispettivi.

13/ Edukazzjoni, impjiegi, riċerka, innovazzjoni u żgħażaġh

It-titjib tal-prestazzjoni tar-riċerka fl-edukazzjoni ġenerali permezz ta' riforma komprensiva tar-riċerka dwar l-edukazzjoni; u l-iżvilupp ta' approċċ strateġiku għall-impjiegi u l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali (ETV); l-iżvilupp ta' viżjoni u strateġija għall-appoġġ tal-iżvilupp ta' sistema tal-STI tal-Georgjana, inkluż politika tal-Innovazzjoni Georgjana; l-implimentazzjoni tad-drittijiet ewlenin tax-xoghol.

2.2 Demokrazija, Drittijiet tal-Bniedem, Governanza Tajba u Tishih tal-Istituzzjonijiet

Id-djalogu u l-kooperazzjoni politiċi lejn ir-riformi fil-qafas ta' din l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni għandhom l-għan li jkomplu jsahhu r-rispett għall-prinċipji demokratiċi, bħall-pluralizmu politiku, l-inklużjoni fit-tehdid ta' deċiżjonijiet u s-separazzjoni tas-setgħat u l-kooperazzjoni mal-oppożizzjoni, l-istat tad-dritt u l-governanza tajba, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, inkluż id-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi kif imhaddan fil-Konvenzjonijiet tan-NU u tal-Kunsill tal-Ewropa u l-protokollu relatati u biex jikkontribwixxu għall-konsolidazzjoni tar-riformi politiċi domestiċi, partikolarment permezz tal-approssimazzjoni mal-*acquis communautaire* tal-UE.

Id-djalogu u l-kooperazzjoni ser ikopru l-oqsma li ġejjin:

(i) **Tishih tal-istabbiltà, l-indipendenza u l-effettività tal-istituzzjonijiet li jggarantixxu d-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem, u b'mod partikolari billi:**

- Jitkomplu l-iżgurar tat-twettiq demokratiku tal-elezzjonijiet, anke għall-elezzjonijiet lokali ta' Ottubru 2017, billi jiġi indirizzat fiċ-ċiklu elettorali ġdid kwalunkwe nuqqas fil-qafas leġislattiv u l-amministrazzjoni elettorali kif identifikat mit-Task Force Interagenzjali dwar Elezzjonijiet Hielsa u Gusti (IATF, Inter-Agency Task Force) u l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE)/l-Uffiċċju għall-Istituzzjonijiet Demokratiċi u d-Drittijiet tal-Bniedem (ODIHR), b'mod partikolari r-rakkomandazzjonijiet tar-rapport tal-Missjoni ta' Osservazzjoni Elettorali tal-ODIHR wara l-elezzjonijiet parlamentari tal-2016;

- Jitkompli l-iżgurar li l-emendi legiŝlattivi li jaffettwaw komponenti ewlenin tal-istat tad-dritt, bhall-indipendenza tal-ġudikatura jkunu soġġetti għall-konsultazzjoni komprensiva domestika u, skont kif ikun il-każ, mal-Kummissjoni ta' Venezja tal-Kunsill tal-Ewropa biex jiġi żgurat li jibqgħu tajbin maż-żmien u jissodisfaw standards Ewropej, b'mod partikolari fil-każ tal-emendi pjanati għall-kostituzzjoni Georgjana, fejn il-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni ta' Venezja u l-Kummissjoni Kostituzzjonali Georgjana hija ta' importanza kbira;
- It-titjib ulterjuri tal-bilanċ tal-poter bejn ferghat differenti tal-gvern u l-kapaċitajiet tal-parlament li jwettaq is-supervizzjoni u l-funzjonijiet legiŝlattivi tiegħu.

(ii) **Tkompli r-riforma tas-settur tal-ġustizzja, b'mod partikolari tiġi żgurata l-indipendenza shiha tal-imhallfin u t-tishih tar-responsabbiltà, l-effiċjenza, l-imparzjalità u l-professjonalizmu tas-sistema ġudizzjarja, u tal-aġenziji tal-infurzar tal-liġi, hielsa minn kwalunkwe ndhil mhux dovut; tkompli l-ġlieda kontra l-korruzzjoni:**

Settur tal-Ġustizzja

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġu żviluppatti u gradwalment implimentati l-Istrateġija Ġudizzjarja u l-pjan ta' azzjoni tagħha, li fost kwistjonijiet oħrajn ser ikopru t-titjib tal-politika u l-prattika tal-hatra, il-promozzjoni u t-tahriġ tal-imhallfin, fokus partikolari fuq id-drittijiet tal-bniedem u jiġu pprovduti riżorsi adegwati sabiex jiġu żgurati kompetenzi ġudizzjarji xierqa; tiġi promossa ulterjorment l-indipendenza tal-Kulleġġ tal-Ġustizzja, notevolment permezz tat-tishih tal-kapaċitajiet;
- B'mod partikolari, titjeb l-effettività tal-Kunsill Għoli tal-Ġustizzja, fost l-oħrajn billi tiġi żgurata l-indipendenza kif ukoll ir-responsabbiltà tiegħu;
- Titjeb is-sistema tar-responsabbiltà ġudizzjarja permezz tal-implimentazzjoni ta' regoli dixxiplinari ċari u eżawrjenti li jiġu infurzati b'mod effettiv kif ukoll billi jiġu ggarantiti l-professjonalizmu u l-integrità tal-imhallfin;
- Tiġi ssimplifikata l-istruttura istituzzjonali tal-qrati generali, inkluż, fejn ikun meħtieġ, bl-introduzzjoni ta' bordijiet u kmamar speċjalizzati u t-tnaqqis tal-kawżi pendenti b'lura fid-diviżjonijiet ċivili tal-qrati generali;
- L-iżvilupp ta' sistema elettronika għall-allokazzjoni tal-każijiet u t-titjib tal-programm elektroniku ta' ġestjoni tal-każijiet sabiex tiżdied il-fiduċja fil-ġudikatura;
- Tkompli r-riforma tal-uffiċċju tal-Prosekutur li għandha l-għan li tiżgura ulterjorment l-indipendenza tal-hidma tal-prosekuturi minn ebda influwenza indebita u trasparenza u responsabbiltà akbar;
- Tkompli tiġi riformata l-Kodiċi Kriminali bl-oġġettiv tal-liberalizzazzjoni ta' sentenzi u l-modernizzazzjoni tal-liġi u l-iżgurar ta' konformità shiha tagħha mal-istandards rilevanti tal-UE u dawk internazzjonali;
- Jitjiebu ulterjorment l-oqfsa legiŝlattivi u istituzzjonali għall-ghoti ta' ghajnuna legali ta' kwalità għolja mingħajr hłas kif ukoll servizzi legali bil-hłas;
- Ikomplu jiġu żgurati s-smigh ġust, l-aċċess għall-ġustizzja u d-drittijiet proċedurali fil-proċedimenti kriminali fkonformità mal-obbligi tal-Georgia skont il-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, il-ġurisprudenza tal-Qorti u Konvenzjonijiet oħrajn rilevanti tal-Kunsill tal-Ewropa billi b'mod shih:
 - jiġu garantiti d-drittijiet proċedurali ta' persuni mixlija fi proċedimenti kriminali;
 - jiġu garantiti d-drittijiet għall-vittmi tal-kriminalità, inkluż ir-reati ta' mibegħda, l-aċċess għall-ġustizzja, il-protezzjoni, l-appoġġ u l-kumpens
- Jiġi introdott mezz alternattiv ta' soluzzjonijiet tat-tilwim ġust u effiċjenti, u użat b'mod usa';
- Jiġu implimentati approċċi ta' riabilitazzjoni u soċjalizzazzjoni mill-ġdid fis-Sistemi Penitenzjarji u ta' Probazzjoni u lil hinn minnhom, sabiex jiġi evitat li jerġgħu jwettqu r-reati u jinżamm bilanċ xieraq bejn l-iżgurar tal-ordni pubbliku u s-sikurezza u l-garanzija tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġu modernizzati l-legiŝlazzjonijiet fl-oqfsa kummerċjali, ċivili u amministrattivi fkonformità mal-istrateġiji nazzjonali u l-*acquis* tal-UE;
- Jiġi żgurat l-aċċess inklużiv għall-ġustizzja permezz ta' Servizz ta' Ghajnuna Legali ffinanzjat b'mod xieraq.

*Infurzar tal-ligi*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Tizdied ir-responsabbiltà u s-sorveljanza demokratika tal-aġenziji tal-infurzar tal-ligi. L-ilmenti kontra l-pulizija jkunu jehtieġu mekkaniżmu professjonali u effettiv biex ikun hemm reazzjoni kredibbli. Jiġi kkunsidrat it-tehid ta' miżuri ulterjuri biex tiġi promossa l-investigazzjoni indipendenti u effettiva ta' ilmenti kontra uffiċjali tal-infurzar tal-ligi. Jinghata taħriġ komprensiv u professjonali lill-uffiċjali tal-infurzar tal-ligi dwar standards etiċi u d-drittijiet tal-bniedem kif garantit mill-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem;
- Tiġi estiża ulterjorment l-applikazzjoni tal-alternattivi għall-priġunerija, billi jiġu introdotti sentenzi ġodda minghajn arrest u ż-żieda fil-kapaċitajiet tas-servizz ta' probazzjoni.

*Antikorruzzjoni, riforma amministrattiva pubblika u servizz pubbliku*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Tkompli l-ġlieda kontra l-korruzzjoni, u tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-istrumenti legali internazzjonali rilevanti, bħall-Konvenzjoni tan-NU kontra l-Korruzzjoni, u l-Konvenzjoni tal-Ligi Kriminali dwar il-Korruzzjoni u l-Protokoll Addizzjonali tagħha, kif ukoll tar-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Stati Kontra l-Korruzzjoni **tal-Kunsill** tal-Ewropa (GRECO) u tar-rakkomandazzjonijiet tan-Netzwerk tal-OECD Kontra l-Korruzzjoni għall-Ewropa tal-Lvant u l-Asja Ċentrali;
- Jitjieb id-dritt taċ-ċittadini għall-informazzjoni bħala waħda mill-miżuri ewlenin sabiex tiġi evitata b'mod effettiv il-korruzzjoni;
- Tkompli tissaħħah il-kapaċità tal-korpi eżistenti għas-sorveljanza, l-awditu u l-investigazzjoni finanzjarja;
- Jitkompli t-tfassil tal-politika inklużiva bil-partecipazzjoni taċ-ċittadini u d-djalogu bejn is-soċjetà ċivili u l-awtoritajiet nazzjonali u lokali;
- Jissahħu l-kapaċitajiet tal-parlament billi jitjieb il-kapaċità tal-kumitati settorjali;
- Titkompli l-implimentazzjoni tal-Pjan Direzzjonali għar-Riforma tal-Amministrazzjoni Pubblika u jissahħu l-koordinazzjoni, il-monitoraġġ u r-rappurtar dwar il-Pjan Direzzjonali u l-istrategiji sottostanti kemm fil-livell politiku kif ukoll dak amministrattiv;
- Jiġi implimentat il-qafas legali tas-servizz ċivili l-ġdid biex jiġi żgurat servizz ċivili aktar professjonali u bbażat fuq il-mertu.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Tkompli tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-Istrategija Nazzjonali kontra l-Korruzzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni rilevanti biex tiġi evitata, identifikata u indirizzata l-korruzzjoni, speċjalment il-korruzzjoni kumplessa;
 - Tkompli tiġi żgurata investigazzjoni effettiva tal-każijiet ta' korruzzjoni allegata u tinholoq sistema effettiva għall-prevenzjoni tal-kunflitt ta' interess;
 - Jiġi aġġornat il-Pjan Direzzjonali għar-Riforma tal-Amministrazzjoni Pubblika u strategiji sottostanti f'konformità mal-Prinċipji tal-Amministrazzjoni Pubblika;
 - Titrawwem amministrazzjoni pubblika responsabbli, effiċjenti, trasparenti u jinbena servizz ċivili bbażat fuq il-mertu u professjonali;
 - Tissahħah il-governanza u r-riforma tal-amministrazzjoni pubblika fil-livell lokali f'konformità mal-istandards Ewropej.
- (iii) **Jiġi żgurat ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali permezz ta' kooperazzjoni komprensiva dwar il-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, inkluż kif enfasizzat fir-rapport ta' Thomas Hammarberg "Georgia in transition". Din il-kooperazzjoni ser tinkludi b'mod partikolari:**

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Tiġi implimentata b'mod attiv l-istrategija Nazzjonali għad-Drittijiet tal-Bniedem u pjan ta' azzjoni li jinkludi r-rakkomandazzjonijiet speċifiċi tal-korpi tan-NU, OSKE/ODIHR, il-Kunsill tal-Ewropa/il-Kummissjoni Ewropea kontra r-Razziżmu u l-Intolleranza (ECRI) u organizzazzjonijiet internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem, b'mod partikolari fl-implimentazzjoni tal-politiki kontra d-diskriminazzjoni, il-protezzjoni tal-minoranzi u l-hajja privata u l-iżgurar tal-libertà reliġjuża;

- Titkompla l-implimentazzjoni effettiva tal-liġi kontra d-diskriminazzjoni biex tiġi żgurata l-protezzjoni effettiva kontra d-diskriminazzjoni;
- Jittiehdu passi lejn l-iffirmar, ir-ratifika u t-traspożizzjoni fil-leġislazzjoni nazzjonali tal-istrumenti rilevanti tal-Kunsill tal-Ewropa fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni, inkluż il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-vjolenza fuq in-nisa u l-vjolenza domestika, l-hekk imsejha Konvenzjoni ta' Istanbul u lejn l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità fil-leġislazzjoni nazzjonali;
- Jissahha l-aċċess għal saħha riproduttiva u sesswali, l-informazzjoni u l-prevenzjoni, u tkompli l-ġlieda kontra Prattiki dannużi diretti kontra n-nisa, inkluż il-mutilazzjoni ġenitali u forom oħra ta' trattament degradanti, b'mod partikolari f'żoni rurali.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jinżammu mekkaniżmi effikaċi ta' qabel il-ġudizzju u mhux ġudizzjarji kemm għal soluzzjoni tat-tilwim kif ukoll għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem;
- Tkompli l-promozzjoni u s-sensibilizzazzjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem u kontra d-diskriminazzjoni fil-ġudikatura, l-infurzar tal-liġi u l-amministrazzjoni wkoll billi jsir it-taħriġ rispettiv;
- Ikompli jissahha l-pluralizmu tal-mezzi tal-informazzjoni, it-trasparenza u l-indipendenza skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill tal-Ewropa;
- Jitqiesu r-rakkomandazzjonijiet tal-Uffiċċju tad-Difensur Pubbliku (UDP) fit-tfassil tal-politika u jiġu pprovduti riżorsi adegwati u jissahha l-uffiċċju tal-UDP; Ikun hemm kooperazzjoni mad-Difensur Pubbliku dwar ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu relatati mal-każijiet ta' diskriminazzjoni u l-funzjonament effettiv tal-mekkanizmu istituzzjonali previst fil-liġi kontra d-diskriminazzjoni permezz ukoll ta' emendi għal-leġislazzjoni;
- Jitkompli l-bini tal-kapaċitajiet ta' monitoraġġ tal-Kumitat Parlamentari dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u l-Integrazzjoni Civili kif ukoll il-kwistjonijiet legali marbuta mal-implimentazzjoni tal-Istrateġija u l-Pjan ta' Azzjoni dwar id-Drittijiet tal-Bniedem;
- Ikun hemm kooperazzjoni mal-Organizzazzjonijiet tas-Socjetà Civili (OSĊ) u b'mod partikolari s-shab soċjali rappreżentattivi (it-trejdjunjins u l-organizzazzjonijiet ta' min ihaddem) bhala partijiet interessati u gwardjani foqhma prijoritizzati mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE-Georgia (FA), inkluż id-drittijiet tax-xogħol, il-privatezza, id-drittijiet ta' persuni li jappartjenu għall-minoritajiet u gruppi vulnerabbli oħra u l-libertà tal-mezzi tal-informazzjoni;
- Tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet permanenti tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Karta Ewropea għal-Lingwi Reġionali jew Minoritarji.

Trattament hażin u tortura

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġi adottat il-Pjan ta' Azzjoni kontra t-tortura għall-2017-2018 u jitkompla t-teħid ta' miżuri ulterjuri biex jiġu miġġielda t-trattament hażin u t-tortura, u jiżiedu l-isforzi sabiex tiġi miġġielda l-impunità;
- Tiġi żgurata investigazzjoni bir-reqqa, trasparenti u indipendenti ta' kull allegazzjoni ta' użu ta' tortura u trattament hażin fis-sistema penitenzjarja, mill-pulizija, il-militar u faċilitajiet magħluqa oħra billi jiġi stabbilit mekkaniżmu investigattiv indipendenti biex jiġu investigati l-allegazzjonijiet ta' trattament hażin mill-korpi ta' infurzar tal-liġi;
- Jitkompli l-appoġġ u l-involviment mal-Mekkanizmu Preventiv Nazzjonali (NPM) taħt l-Uffiċċju tad-Difensur Pubbliku sabiex jiġi evitat l-abbuż permezz tal-iżgurar tal-funzjonament effettiv tiegħu;

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jitkomplew l-isforzi biex titjeb is-sistema tal-kura tas-saħha penitenzjarja u jitjeb l-aċċess tal-prigunieri għal servizzi tal-kura tas-saħha inkluż is-saħha mentali. Tinbena l-kapaċità u l-persunal tal-kura tas-saħha jingħata s-setgħa, li jahdem f'istituzzjonijiet magħluqa jew li jahdem għalihom, li jiddennunzja u jirrapporta trattament hażin;
- Ikompli jissahha il-monitoraġġ intern u estern effikaċi tas-sistema penitenzjarja, tal-pulizija, il-militar u faċilitajiet magħluqa oħra għall-kxif bikri u l-prevenzjoni tal-abbuż u t-trattament hażin.

*Trattament indaqs*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Titjeb l-ugwaljanza bejn is-sessi u jiġi żgurat trattament ugwali bejn in-nisa u l-irġiel, kif ukoll persuni li jappartjenu għall-minoritajiet, irrISPETTIVAMENT mir-religjon jew twemmin, l-orijini etnika jew nazzjonali, razza, sess, lingwa, orjentazzjoni sesswali, identità sesswali, abbiltà jew oħrajn fil-hajja soċjali, politika u ekonomika;
- Jittieħdu miżuri ulterjuri sabiex tissaħħaħ l-implimentazzjoni tal-legislazzjoni kontra l-vjolenza abbażi tal-ġeneru, inkluż azzjonijiet biex tinholq sensibillizzazzjoni kemm tal-popolazzjoni ġenerali kif ukoll ta' gruppi professjonali speċifiċi, bħal pereżempju l-pulizija, u b'mod partikolari fiż-żoni rurali u minoritarji. Jiżdied l-aċċess tal-vittmi għal servizzi ta' għoti ta' pariri u postijiet ta' kenn.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Approssimazzjoni għall-istandards Ewropej fir-rigward tar-regoli tas-saħħa u s-sigurtà, regoli dwar il-protezzjoni tal-maternità, regoli dwar ir-rikonċiljazzjoni tar-responsabbiltajiet tal-ġenituri u dawk professjonali kif previst mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni;
- Jittieħdu passi attivi biex tiġi promossa r-rappreżentanza tan-nisa fil-fora tat-teħid tad-deċiżjonijiet.

*Drittijiet tat-tfal*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġu pprovduti riżorsi adegwati u jissahħaħ ir-rwol tal-Uffiċċju tad-Difensur Pubbliku biex titwettaq aktar hidma tal-ombudsman favur it-tfal u fost l-oħrajn tiġi mmonitorjata s-sitwazzjoni fl-istituzzjonijiet rilevanti, inkluż fiċ-centri ta' matul il-ġurnata;
- Tingħata attenzjoni fuq miżuri li jiproteġu lit-tfal kontra kull forma ta' vjolenza.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jissahħu l-miżuri biex jiġu indirizzati l-htigijiet tat-tfal l-aktar vulnerabbli (inkluż it-tfal bid-diżabbiltajiet u t-tfal f'sitwazzjoni tat-triq), permezz tat-titjeb u l-espansjoni tal-mekkaniżmi tal-protezzjoni soċjali, kif ukoll l-appoġġ tal-aċċess territorjali għall-programmi ta' abilitazzjoni/riabilitazzjoni għat-tfal b'diżabbiltajiet, u jittieħdu passi lejn l-eliminazzjoni tat-thaddim tat-tfal;
- Titkompla r-riforma tal-ġustizzja minorenni;
- Titkompla l-hidma lejn id-deistituzzjonalizzazzjoni tat-tfal.

*Drittijiet tat-trejdjunjins u l-istandards ewlenin tax-xogħol*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġi adottat il-qafas legali li jiddefinixxi l-funzjonijiet superviżorji tas-sistema tal-Ispezzjoni tax-Xogħol fil-qasam tas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol, u jitneħħew ir-restrizzjonijiet għas-setgħat tal-ispetturi fil-legislazzjoni eżistenti f'konformità mal-istandards tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO).

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġi implimentat il-Kodiċi tax-Xogħol (adottat f'Ġunju 2013) u jingieb f'konformità, flimkien mal-legislazzjoni rilevanti l-oħra, mal-istandards tal-ILO. Il-Kodiċi tax-Xogħol jiġi mirfud bi proċeduri għar-riżoluzzjoni tat-tilwim industrijali u tiġi żviluppata kultura ta' negozjati billi jiġi approvat roster ta' medjaturi;
- Titkompla l-hidma fuq l-istabbiliment ta' sistema effettiva ta' Spezzjoni tax-Xogħol b'kompetenzi u kapacitajiet adegwati għall-ispezzjonijiet tal-kundizzjonijiet ta' hidma u tar-relazzjonijiet tax-xogħol kollha skont l-istandards tal-ILO;
- Jiġi żgurat il-funzjonament effettiv tal-Kummissjoni ta' Shubija Soċjali Tripartitika u jkompli jitjeb id-djalogu soċjali permezz tal-kooperazzjoni mal-ILO.

2.3 Politika Barranija u ta' Sigurtà

Id-djalogu u l-kooperazzjoni fil-qasam tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni (PESK) jimmiraw lejn konverġenza gradwali, inkluż dwar il-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni (PSDK), u ser jindirizzaw b'mod partikolari kwistjonijiet ta' sigurtà, prevenzjoni tal-kunflitti u ġestjoni tal-kriżijiet, l-istabbiltà reġjonali, id-diżarm, in-nonproliferazzjoni, il-kontroll tal-armi u l-kontroll tal-esportazzjoni. Il-kooperazzjoni ser tkun ibbażata fuq valuri komuni u interessi reċiproċi, u timmira lejn iż-żieda tal-konverġenza u l-effikaċja politika, bl-użu ta' fora bilaterali, internazzjonali u reġjonali.

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Tkompli l-kooperazzjoni biex jiżdied l-allinjament tal-Georgia mad-dikjarazzjonijiet tal-PESK tal-UE;
- Tkompli l-kooperazzjoni fuq l-allinjament mal-miżuri ta' sanzjonijiet awtonomi tal-UE;
- Tkompli l-kooperazzjoni fuq il-Komunikazzjoni Strateġika dwar il-kwistjonijiet tal-UE relatati mal-integrazzjoni;
- Tissahha il-kooperazzjoni Prattika fil-prevenzjoni tal-kunflitti u l-ġestjoni tal-kriżijiet, billi tiġi ffaċilitata l-partecipazzjoni tal-Georgia fl-operazzjonijiet ta' ġestjoni ta' kriżijiet ċivili u militari mmexxija mill-UE, u tinghata konsulenza u attivitajiet ta' tahrig fil-qasam tal-PSDK fuq il-bażi tal-Qafas ta' Ftehim ta' Partecipazzjoni ffirmat f'Novembru 2013) u fil-qafas multilaterali tal-Bord tas-Shubija tal-Lvant dwar PSDK;
- Tiġi promossa u ffaċilitata l-partecipazzjoni tal-Georgia fl-attivitajiet tat-tahrig u l-konsultazzjoni relatati mal-PSDK (fil-qafas ta' konsultazzjonijiet bilaterali u multilaterali regolari tal-Bord tas-Shubija tal-Lvant dwar il-PSDK);
- Tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni tal-Georgia mal-aġenziji tal-UE fi kwistjonijiet relatati mal-PSDK;
- Tiġi promossa l-kooperazzjoni reġjonali fi kwistjonijiet ta' sigurtà bhall-ġestjoni tas-suq imtejba, il-ġestjoni tal-migrazzjoni, il-protezzjoni tal-infrastruttura kritika, il-kontroll tal-esportazzjoni, ir-rispons għall-emerġenzi, il-protezzjoni ċivili, il-ġlieda kontra l-kuntrabandu u t-traffikar illeċitu (bhall-materjali bijoloġiċi u nukleari) u t-tahrig ta' persunal xieraq, inkluż b'mod partikolari ċ-Ċentru ta' Eċċellenza Kimiku, Bijoloġiku, Radjoloġiku u Nukleari (CBRN) li jinsab fil-Georgia.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Issir kontribuzzjoni kongunta biex jinholoq ambjent li jwassal għal kooperazzjoni pragmatika u l-iżvilupp ta' djalogu politiku u kooperazzjoni dwar kwistjonijiet reġjonali u internazzjonali, inkluż fil-qafas tal-Kunsill tal-Ewropa u tal-OSKE;
- Il-promozzjoni tas-soluzzjoni b'mod paċifiku tal-kunflitti u l-istabbiltà u s-sigurtà internazzjonali abbażi ta' multilateralizmu effettiv;
- Jitjieb l-investment fir-reżiljenza u l-kapaċità tal-ġlieda kontra theddid ibridu tal-Istat u s-socjetà tal-Georgia billi l-Georgia tiġi inkluża fit-Tishiġ tal-Kapaċitajiet għas-Sigurtà u l-Iżvilupp (CBSD) permezz tal-ghoti ta' appoġġ istituzzjonali, tahrig u apparat li ser jikkontribwixxu għall-effettività tal-Istrateġija Globali għall-Politika Estera u ta' Sigurtà;
- Tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni tal-Georgia mal-UE dwar Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fil-Georgia;
- Jiġi promoss ir-rispett kongunt għall-prinċipji tas-sovranià u l-integrità territorjali, l-involvabbiltà tal-frontieri u l-indipendenza, kif stipulat fil-Karta tan-NU u l-Att Finali ta' Helsinki tal-OSKE.

*Terrorizmu, nonproliferazzjoni tal-armi tal-qerda tal-massa u esportazzjonijiet illegali tal-armi*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Kooperazzjoni u kontribuzzjoni biex tiġi miġġielda l-proliferazzjoni tal-armi tal-qerda tal-massa u tal-mezzi tat-twassil tagħhom permezz ta' konformità shiġha mal-obbligi eżistenti tal-Partijiet skont it-trattati u l-ftehim internazzjonali dwar id-diżarm u n-nonproliferazzjoni u skont obbligi internazzjonali rilevanti oħra, u l-implimentazzjoni nazzjonali tagħhom.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Ikun hemm kooperazzjoni halli jkber il-kunsens internazzjonali fil-ġlieda kontra t-terrorizmu bbażata fuq id-drittijiet tal-bniedem, inkluż dwar id-definizzjoni legali tal-atti terroristiċi, inkluż billi jiġi promoss ftehim dwar il-Konvenzjoni Komprensiva dwar it-Terrorizmu Internazzjonali;
- Ikun hemm kooperazzjoni fir-rigward tal-kontroll doganali abbażi tar-riskju li jiżgura s-sikurezza u s-sigurtà tal-oġġetti importati, esportati, jew fi transitu;
- Jiġi indirizzat il-kummerċ illegali ta' armi żgħar u armamenti ħfief, inkluż il-munizzjon tagħhom, skont il-ftehimiet internazzjonali attwali u r-riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, u l-impjenji skont strumenti internazzjonali oħrajn applikabbli f'dan il-qasam;

- Tissokta l-kooperazzjoni fil-qasam tal-kontroll tal-esportazzjoni tal-armi konvenzjonali, fid-dawl tal-Pozizzjoni Komuni tal-UE dwar il-kontroll tal-esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari. Tiġi żviluppata kooperazzjoni fil-ġlieda kontra t-traffikar tal-armi u l-qerda tal-ħażniet tagħhom;
- Tissokta l-kontribuzzjoni lejn l-implimentazzjoni tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni Nukleari (TNP) fuq it-tliet pilastri kollha tiegħu, b'mod ibbilanċjat.

Riżoluzzjoni paċifika tal-kunflitti

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Tinżamm kooperazzjoni effettiva bejn l-UE u l-Georgia biex tinstab soluzzjoni għall-kunflitt fformati miftiehma, inkluż konsultazzjonijiet bil-ghan li jiġu stabbiliti modi għal involviment xieraq tar-reġjuni tal-Georgjani tal-Abkażja u r-reġjun ta' Tskhinvali/l-Ossezja tan-Nofsinhar fl-appfondiment tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Georgia;
- Jiġu intensifikati l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni effettivi bejn l-UE u l-Georgia dwar ir-riżoluzzjoni tal-kunflitti inkluż permezz ta' djalogu politiku regolari;
- Tinżamm parteċipazzjoni kostruttiva fid-Diskussjonijiet Internazzjonali ta' Ġinevra, kopreseduti mill-UE, in-NU, l-OSKE u li jiġi żgurat is-sostenn għalihom;
- L-użu shiħ u effettiv tal-bon officji tal-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Georgia biex tikkontribwixxi għall-istabbiltà, in-normalizzazzjoni, inkluż l-iffacilitar ta' hanna sikura u normali għall-komunitajiet lokali li jgħixu fuq iż-żewġ naħat tal-linji konfinali amministrattivi, u l-bini tal-fiduċja, fost l-oħrajn permezz tal-Mekkanizmi ta' Prevenzjoni u Rispons għall-Incidenti u permezz ta' kwalunkwe mekkanizmu, miżura jew arrangament xieraq ieħor;
- Sostenn għall-isforzi favur ir-riżoluzzjoni paċifika tal-kunflitti, inkluż permezz ta' kuntatti mal-popolazzjonijiet tar-reġjuni Georgjani tal-Abkażja u r-reġjun ta' Tskhinvali/l-Ossezja tan-Nofsinhar fid-dawl tal-politika ta' rikonċiljazzjoni u impenn tal-Georgia u l-politika ta' nonrikonoxximent u impenn tal-UE li dwarha jikkooperaw l-UE u l-Georgia;
- Kooperazzjoni fil-kondiviżjoni mal-popolazzjonijiet bejn il-linji konfinali amministrattivi tal-benefiċċji u l-opportunitajiet li jirriżultaw mill-assocjazzjoni politika bejn l-UE u l-Georgia u l-proċess ta' integrazzjoni ekonomika, inkluż is-sistema mingħajr viża għal soġġorn qasir fiż-żona ta' Schengen;
- Jittiehdu passi xierqa biex jitheggu l-kummerċ, il-libertà tal-moviment u r-rabtiet ekonomiċi bejn il-konfini amministrattivi, inkluż l-analiżi tal-leġislazzjoni bħal-Liġi dwar it-Territorji Okkupati. Kooperazzjoni fit-tehid ta' miżuri biex jitrawmu l-kuntatti bejn in-nies, il-bini tal-fiduċja u l-isforzi għar-rikonċiljazzjoni bejn il-komunitajiet mifrudin b'kunflitt;
- Jittiehdu passi ulterjuri biex jipromwovu l-integrazzjoni sostenibbli tal-persuni spostati f'pajjiżhom (IDPs) mifruxa fis-soċjetà tal-Georgia (dritt għall-proprietà, impjeg, appoġġ immirat).

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Ikomplu l-isforzi kongunti mmirati lejn l-iżgurar tal-implimentazzjoni shiħa tal-Ftehim ta' Sitt Punti tat-12 ta' Awwissu 2008 u l-miżuri ta' implimentazzjoni sussegwenti tiegħu;
- Ikomplu l-isforzi kongunti u jittiehdu passi lejn involviment internazzjonali sinifikanti fil-Georgia, inkluż l-implimentazzjoni shiħa tal-mandat tal-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Georgia (EUMM Georgia);
- Tkompli l-hidma biex tippermetti r-ritorn sikur, dinjituż u volontarju tal-IDPs u r-refuġjati kollha lejn il-postijiet ta' oriġini f'konformità mal-prinċipji tal-liġi internazzjonali;
- Jittiehdu passi lejn soluzzjoni sostenibbli għall-kunflitt u mingħajr preġudizzju għal formati eżistenti biex jiġu indirizzati kwistjonijiet marbuta mal-kunflitti, ir-riżoluzzjoni paċifika tal-konflitt ser tikkostitwixxi wiehed mis-suġġetti ewlenin fuq l-aġenda tad-djalogu politiku bejn il-Partijiet, kif ukoll fid-djalogu ma' atturi internazzjonali oħrajn rilevanti.

Il-Qorti Kriminali Internazzjonali (QKI)

- Tkompli l-kooperazzjoni mal-Qorti Kriminali Internazzjonali billi jiġi implimentat l-Istatut ta' Ruma u l-istrumenti relatati tiegħu, filwaqt li tingħata l-attenzjoni dovuta sabiex tinżamm l-integrità tiegħu. Tkompli l-kooperazzjoni mal-QKI fir-rigward tal-investigazzjonijiet fuq il-gwerra ta' Awwissu 2008.

2.4 Ġustizzja, Libertà u Sigurtà

Il-Georgia ghandha kontinwament tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-erba' Blokk tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Liberalizzazzjoni tal-Viża tal-25 ta' Frar 2013. L-implimentazzjoni effettiva, kontinwa u sostenibbli tal-parametri inklużi fil-Pjan ta' Azzjoni, inkluż dawk fil-Blokk 3 (Ordni Pubbliku u Sigurtà), hija essenzjali għaż-żamma tar-reġim mingħajr viża fi ħdan l-UE. F'konformità mal-mekkanizmu ta' sospensjoni tal-eżenzjoni ta' viża rivedut, ivvjaġġar mingħajr viża jista' jiġi sospiż f'każijiet fejn wiehed jew aktar mir-rekwiżiti speċifiċi ma jibqgħux jiġu sodisfatti⁽¹⁾. Fil-każ ta' thassib iġġustifikat dwar l-issodisfar tal-parametri referenzjarji konkreti tal-Pjan ta' Azzjoni, il-Georgia ghandha tipprovdi l-informazzjoni lill-Unjoni Ewropea.

Il-Partijiet ser jikkooperaw fl-oqsma li ġejjin:

Protezzjoni ta' Data Personali

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tad-data personali f'konformità mal-istandards Ewropej u jittiehdu passi prattiċi lejn ir-rispett għad-dritt tal-protezzjoni tad-data privata, inkluż fil-qasam tal-ġustizzja kriminali; tiġi żgurata l-applikazzjoni ta' standards għall-protezzjoni tad-data fis-setturi pubbliċi u privati.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Ikompli t-tishih tal-kapaċità tal-awtorità għall-protezzjoni tad-data (l-Uffiċċju tal-Ispettur) u s-segwitu tal-applikazzjoni tal-istandards tal-protezzjoni tad-data;
- Tissokta l-implimentazzjoni tal-qafas legali għall-protezzjoni tad-data personali fis-setturi kollha sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni f'konformità mal-istrumenti u l-istandards Ewropej;
- L-Approssimazzjoni tal-leġislazzjoni u l-prattika dwar il-protezzjoni tad-data Georgjana mal-aħħar standards Ewropej għall-protezzjoni tad-data.

Migrazzjoni u Asil

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġi żgurat li s-Sistema Analitika tal-Migrazzjoni Unifikata u l-Analiżi tar-Riskju ta' Migrazzjoni jkunu operattivi b'mod shiħ u jirrapportaw fuq it-titjib konsegwenti fl-analiżi tad-data migratorja u l-valutazzjoni tar-riskji;
- Jiġu żviluppati mekkanizmi biex tiġi miġġielda l-migrazzjoni irregolari u titrawwem il-migrazzjoni legali, permezz ukoll ta' kampanji ta' informazzjoni kontinwi u mmirati dwar id-drittijiet u l-obbligi tal-migranti, ir-regoli li jirregolaw l-aċċess tagħhom għas-suq tax-xogħol tal-UE u r-responsabbiltà għal kwalunkwe abbuż tad-drittijiet taħt ir-reġim ta' mingħajr viża;
- Rappurtar fuq it-tmiem gradwali tal-użu ta' passaporti mhux bijometriċi Georgjani skont il-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Liberalizzazzjoni tal-Viża.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Tiġi implimentata b'mod effettiv l-Istrateġija tal-Migrazzjoni tal-Georgia 2016-2020 u l-Pjan ta' Azzjoni ta' magħha;
- Jiġi aġġornat fuq bażi regolari (tal-inqas kull sentejn) il-Profil tal-Migrazzjoni Georgia;
- Titkompla l-implimentazzjoni effettiva tal-Ftehim ta' Riammissjoni bejn l-UE u l-Georgia u jiġi żgurat trasferiment bla xkiel taċ-Ċentri ta' Mobbiltà u l-attivitajiet ta' riintegrazzjoni għall-programm tal-Istat tal-Georgia għar-riintegrazzjoni;
- Ikompli l-iżvilupp tal-kooperazzjoni prattika fil-qafas tas-Shubija għall-Mobbiltà bejn l-UE u l-Georgia.

⁽¹⁾ Regolament (UE) 2017/371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Marzu 2017 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 tal-15 ta' Marzu 2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandhom ikollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk li ċ-ċittadini tagħhom huma eżenti minn dik il-htieġa (GU L 61, 8.3.2017, p. 1).

*Ġestjoni tal-fruntieri*Prijoritajiet fuq terminu medju

- Tiġi implimentata b'mod effettiv l-Istrateġija Integrata għall-Ġestjoni tal-Fruntieri tal-Georgia 2014-2018 u l-Pjan ta' Azzjoni ta' magħha;
- Tinżamm kwalità għolja ta' kontrolli tal-fruntiera u sorveljanza tal-fruntieri bl-għajnuna tas-Sistema ta' Amminis-trazzjoni u Rappurtar tal-Migrazzjoni mill-Fruntieri (BMARS) u l-implimentazzjoni tal-proġett tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Operazzjonijiet fil-Fruntiera (BOMS);
- Progress fid-demarkazzjoni tal-fruntieri statali ma' pajjiżi tal-vicinat.

*Ġlieda kontra l-Kriminalità Organizzata*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġi implimentat b'mod effiċjenti l-Pjan ta' Azzjoni Nazzjonali fuq il-Ġlieda kontra t-Traffikar tal-Bnedmin għall-perijodu 2017-2018 u jitkomplew l-attivitajiet ta' żvilupp tal-kapaċità għall-awtoritajiet tal-Istat sabiex ikunu jistgħu jidentifikaw b'mod proattiv, u jinvestigaw b'mod effiċjenti, il-każijiet ta' traffikar tal-bnedmin;
- Tiġi mmonitorjata u jsir rapportar fuq l-effettività tal-identifikazzjoni proattiva u l-investigazzjoni tal-każijiet ta' traffikar fil-bnedmin.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Ikompli l-isforzi fil-qasam tal-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata;
- Għall-iskop li tiġi indirizzata b'mod effettiv il-kriminalità organizzata, tiġi żviluppata kooperazzjoni ulterjuri bejn l-Istati Membri tal-UE u l-aġenziji ta' infurzar tal-liġi Georgjani, jiġi implimentat il-ftehim ta' kooperazzjoni mal-Europol u titkompla l-kooperazzjoni mas-CEPOL għal skopijiet ta' taħriġ fl-infurzar tal-liġi;
- Titjeb il-kooperazzjoni fl-indirizzar tal-kriminalità ċibernetika, u jinghata t-taħriġ rilevanti fl-infurzar tal-liġi lill-awtoritajiet Georgjani.

*Indirizzar tad-Drogi Illegali*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġu implimentati l-Istrateġija Nazzjonali għad-Drogi u l-Pjan ta' Azzjoni 2016-2018.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Ikompli jiġi żgurat approċċ ibbilanċjat u integrat lejn il-kwistjonijiet tad-droga, sabiex jiġu ġestiti l-konsegwenzi fuq is-saħħa u dawk soċjali tal-abbuż mid-drogi, kif ukoll tiġi żgurata prevenzjoni aktar effettiva, u hidma biex titnaqqas il-provvista u d-domanda għad-drogi illegali kif ukoll it-traffikar tagħhom;
- Ikompli d-dialogu regolari fil-qafas tad-Dialogu tas-Shubija tal-Lvant (SL) dwar id-Drogi;
- Jiġi żviluppata ulterjorment l-iskambju tal-kooperazzjoni u l-informazzjoni, inkluż billi jsir l-aħjar użu tal-Memorandum ta' Qbil bejn iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA) u l-Ministeru għall-Gustizzja tal-Georgia.

*Hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu*Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Tiġi allinjata l-leġislazzjoni Georgjana mar-raba' Direttiva dwar il-Ġlieda Kontra l-Hasil tal-Flus;
- Jiġi mmonitorjat u jsir rapportar fuq in-numru ta' ordnijiet ta' ffrizjar u konfiska maħruġin u fuq il-valur stmat ta' proprjetà ffrizata u kkonfiskata, sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-leġislazzjoni tal-Georgia dwar il-konfiska tal-assi kriminali.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Ikompli l-isforzi fl-iżvilupp ulterjuri tal-qafas legali u istituzzjonali għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, inkluż ukoll permezz tal-approssimazzjoni mal-leġislazzjoni tal-UE f'dawn l-oqsma;

- Titkompla l-implimentazzjoni tal-istandards tar-rakkomandazzjonijiet dwar l-iffinanzjar tat-terroriżmu tat-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (FATF);
- Titjeb il-kooperazzjoni operattiva dwar il-konfiska, l-irkupru tal-assi u l-ġestjoni tal-assi permezz ta' komunikazzjoni effettiva u l-iskambju tal-aħjar prattiki bejn l-awtoritajiet Georgjani u l-Uffiċċju għall-Irkupru tal-Assi tal-UE.

Kooperazzjoni fil-ġlieda kontra t-terroriżmu

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Isir użu shih mill-ftehim operattiv bejn il-Georgia u l-EUROPOL, iffirmat fl-4 ta' April, sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju tal-informazzjoni dwar l-organizzazzjonijiet terroristiċi, l-attivitajiet tagħhom u n-netwerks ta' sostenn tagħhom;

Kooperazzjoni Ġuridika

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jittieħdu miżuri effettivi u intensivi biex tiġi ffirmata u promossa l-implimentazzjoni tal-ftehim ta' kooperazzjoni operattiva mal-Eurojust.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Tissahħah il-kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali permezz tal-adeżjoni u l-implimentazzjoni ta' konvenzjonijiet multilaterali dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja ċivili u b'mod partikolari tal-Konvenzjonijiet tal-Konferenza tal-Aja dwar il-Liġi Internazzjonali Privata fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja kif ukoll il-protezzjoni tat-tfal bhall-Konvenzjoni tal-1965 dwar in-Notifika Barra l-Pajjiż ta' Dokumenti Ġudizzjarji u Extraġudizzjarji fi Kwistjonijiet Ċivili jew Kummerċjali, il-Konvenzjoni tal-1970 dwar it-Tehid ta' Provi Barra mill-Pajjiż f'Materji Ċivili jew Kummerċjali, il-Konvenzjoni tal-2005 dwar il-Ftehimiet dwar l-Għażla tal-Forum u l-Konvenzjoni tal-Aja tal-2007 dwar il-Manteniment għat-Tfal u Forum Ohra ta' Manteniment tal-Familja, u l-Protokoll dwar il-liġi applikabbli għall-obbligi ta' manteniment;
- Tissahħah il-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali permezz tal-adeżjoni u l-implimentazzjoni tal-konvenzjonijiet rilevanti, speċjalment dawk tal-Kunsill tal-Ewropa.

2.5 Kwistjonijiet Kummerċjali u Relatati mal-Kummerċ

Iż-Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondita u Komprensiva tiffirma parti estensiva mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Għalhekk huwa mistenni li l-implimentazzjoni ta' din il-parti, li tinsab fit-*Titolu IV KUMMERĊ U KWISTJONIJET RELATATI MAL-KUMMERĊ*, ser tingħata livell ta' prijorità xieraq għall-importanza tagħha fil-kuntest ġenerali tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u fil-qafas tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Georgia.

Kummerċ ta' Prodotti

Il-partijiet ser jikkooperaw fuq l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-aċċess għas-suq għal oġġetti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni previsti, b'mod partikolari permezz ta' konsultazzjonijiet kongunti, biex:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Ikun hemm aktar titjeb fil-qasam tal-istatistika dwar il-kummerċ;
- Jiġi żgurat li ma sseħh l-ebda zieda fid-dazji tal-importazzjoni applikabbli attwalment fil-kummerċ bejn il-partijiet fil-perijodu wara d-dhul fis-seħh tal-Ftehim (klawsola ta' waqfien totali);

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jingħata appoġġ lill-Georgia sabiex iżzid id-diversifikazzjoni tal-istruttura tal-esportazzjoni tal-Georgia, inkluż l-esportazzjoni ta' prodotti godda lejn is-suq tal-UE;
- Kooperazzjoni mill-qrib bil-għan li jiġi applikat b'mod effettiv mekkaniżmu ta' kontra ċ-ċirkomvenzjoni;
- Tingħata assistenza lill-Georgia fit-tfassil u fl-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni li jista' jkollha l-hsieb thejji dwar l-aċċess għas-suq jew kwistjonijiet relatati ohra (jiġifieri rimedji kummerċjali);
- Jiġi żgurat l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-iżviluppi relatati mal-aċċess tas-suq u mal-politika dwar l-aċċess għas-suq.

Regolamenti tekniċi, Standardizzazzjoni u Infrastruttura Relatata

Il-Partijiet ser jikkooperaw fil-qasam tal-istandards, ir-regolamenti tekniċi, il-metroloġija, is-sorveljanza tas-swieg, l-akkreditazzjoni u l-valutazzjoni tal-konformità biex tinkiseb approssimazzjoni gradwali ta' dawn is-sistemi mas-sistemi rilevanti tal-UE kif previst fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Il-kooperazzjoni ser tinkludi:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- L-iżvilupp tal-leġislazzjoni li l-Georgia impenjat ruħha li timplimenta fuq il-bażi tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni kif previst fl-Istrateġija tal-Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ (TBT) tagħha;
- L-iżvilupp tal-infrastruttura relatata mal-amministrazzjoni tal-istandards, ir-regolamenti tekniċi, il-metroloġija, is-sorveljanza tas-suq, l-akkreditazzjoni, il-proċeduri tal-valutazzjoni tal-konformità, inkluż permezz tal-appoġġ tal-UE;
- Il-faċilitazzjoni tat-tnejja u l-adattament tal-partijiet ikkonċernati, inkluż l-operaturi ekonomiċi, għall-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni approssimata;
- It-tkomplija tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija għas-Sorveljanza tas-Suq għall-oġġetti industrijali;
- Fil-qasam tas-Sorveljanza tas-Suq, jissahħu l-kapaċitajiet amministrattivi rilevanti tal-istituzzjonijiet tal-Istat u tal-korpi tas-sorveljanza tas-suq Georgjani;
- Jinghata aktar taħriġ lill-persunal tal-amministrazzjoni tal-korpi u l-aġenziji governattivi responsabbli;
- L-iskambju ta' informazzjoni dwar l-aspetti kollha rilevanti tat-TBT u l-Istrateġiji tas-Sorveljanza tas-Suq tal-Georgia, inkluż l-oqfsa ta' żmien kif applikabbli.

Miżuri Sanitarji u Fitosanitarji (SPS)

Il-Partijiet ser jikkooperaw fit-tnejja għall-approssimazzjoni tal-istandards sanitarji u fitosanitarji tal-Georgia għall-ikel u l-ġhalf, is-sahħa tal-pjanti kif ukoll il-leġislazzjoni u l-prattika tal-UE dwar is-sahħa u l-benesseri tal-annimali, kif stabbilit fl-Annessi rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Il-kooperazzjoni ser tinkludi:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- L-appoġġ ta' sistema ta' twissija bikrija għall-ikel u l-ġhalf, is-sahħa tal-annimali u s-sikurezza tas-sahħa tal-pjanti;
- Jiġu organizzati kampanji ta' informazzjoni, ma' aġenziji, negozji u l-NGOs rilevanti, dwar ir-rekwiżiti għall-aċċess tas-suq tal-UE, u mas-soċjetà ċivili dwar l-aspetti tal-konsumatur fis-sikurezza tal-ikel u l-ġhalf;
- Jinghataw aktar konsulenza u appoġġ tekniku lill-Georgia fit-tfassil u fl-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni, inkluż taħriġ tal-persunal rilevanti, għajjnuna fil-bini tal-kapaċità lill-awtorità kompetenti u l-appoġġ għat-titjib tal-kapaċità tal-laboratorji, f'konformità mar-rekwiżiti tal-UE;
- Titjib fil-kapaċità ta' adattament tal-kummerċ Georgjan għall-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni approssimata.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- L-appoġġ għall-Georgia biex issahħah l-analizi tar-riskju fil-qasam tal-SPS; l-iżgurar tal-kontrolli fitosanitarji veterinarji u tas-sikurezza tal-ikel fil-postijiet ta' spezzjoni tal-fruntiera;
- Faċilitazzjoni tal-adattament tan-negozji Georgjani għall-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni approssimata;
- Il-kollaborazzjoni fil-qasam tal-benesseri tal-annimali u fuq it-tnaqqis tal-użu tal-antibijotiċi fil-produzzjoni tal-annimali biex tiġi miġġielda r-reżistenza għall-antibijotiċi.

Faċilitazzjoni tal-Kummerċ u d-Dwana

Il-Partijiet ser jikkooperaw fit-tnejja tal-approssimazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Georgia mal-*acquis* tal-UE u l-istandards internazzjonali elenkati fl-Annessi rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. L-approssimazzjoni għandha tkun ibbażata fuq il-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, li qed jiġi implimentat mill-1 ta' Mejju 2016. L-Anness tal-FA rilevanti għandu jirrifletti s-sostituzzjoni tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità bil-Kodiċi Doganali tal-Unjoni.

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- L-implimentazzjoni tal-Qafas Strateġiku għall-kooperazzjoni doganali;
- Approssimazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Georgia dwar l-infurzar doganali tal-IPR mal-*acquis* tal-UE, kif previst mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Approssimazzjoni tas-sistema tal-Operatur Ekonomiku Awtorizzat tal-Georgia ma' dik tal-UE;
- Tkomplija tal-modernizzazzjoni tal-awtoritajiet doganali tal-Georgia;
- Tkomplija tas-simplifikazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-proċeduri doganali;
- Assistenza lill-Georgia fl-adeżjoni tagħha għall-Konvenzjoni dwar proċedura ta' tranżitu komuni;
- Kooperazzjoni fuq il-kontroll doganali bbażat fuq ir-riskju u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni rilevanti li tikkontribwixxi għal gestjoni aħjar tar-riskji u s-sigurtà tal-ktajjen tal-provvista, il-facilitazzjoni tal-kummerċ legittimu u s-sikurezza u s-sigurtà tal-prodotti importati, esportati jew fi tranżitu;
- Tishih tad-djalogu dwar il-ġlieda kontra l-frodi għall-prevenzjoni tal-kummerċ illegali, inkluż ta' prodotti soġġetti għas-sisa, b'mod partikolari permezz ta' kooperazzjoni msahħa skont il-Protokoll dwar l-Assistenza Amministrattiva Reċiproka f'Materji Doganali;
- Konsiderazzjoni tal-prospett ta' rikonossiment reċiproku tas-sistema ta' Operatur Ekonomiku Awtorizzat kif previst mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Regoli tal-Origini

Il-Partijiet għandhom jaħdmu flimkien biex jimplementaw ir-regoli tal-origini stipulati fil-protokoll rilevanti għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u li jirriżultaw mill-adeżjoni tal-Georgia għall-Konvenzjoni reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-origini pan-Ewro-Mediterranji. Din il-kooperazzjoni ser tinkludi hidma biex:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġu diskussi l-proċeduri attwali applikati mis-servizzi doganali tal-Georgia biex jiċcertifikaw u jivverifikaw l-origini tal-prodotti.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġi sostitwit il-protokoll attwali ta' regoli tal-origini (Protokoll 2 tal-FA) permezz ta' referenza għar-regoli preferenzjali tal-origini pan-Ewro-Mediterranji wara l-adeżjoni tal-Georgia;
- Jitkompla t-taħriġ dwar iċ-certifikazzjoni u l-verifika tal-origini preferenzjali lis-servizzi doganali tal-Georgia.

Regolamenti tekniċi, Standardizzazzjoni u Infrastruttura Relatata

Il-Partijiet ser ikomplu d-djalogu dwar l-istabbiliment, il-kummerċ fis-servizzi u l-kummerċ elettroniku skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Barra minn hekk, il-Partijiet ser jippreparaw għall-implimentazzjoni tal-impenji li saru fl-oqsmha tas-servizzi, kif previst fl-annessi rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni previst. Dawn jinkludu l-ghoti tat-taħriġ u l-bini tal-kapaċità amministrattiva adegwata sabiex titwettagħ l-approssimazzjoni leġislattiva ppjanata, u jiġu żgurati l-iskambji regolari ta' informazzjoni fir-rigward tal-hidma prevista u għaddejja fiż-żoni magħżula għall-approssimazzjoni.

- Isir skambju tal-informazzjoni u esperjenza fuq il-pjattaformi ta' żvilupp interoperabbli tal-kummerċ elettroniku;
- Isir skambju tal-informazzjoni u esperjenza dwar is-sensibilizzazzjoni fost il-partijiet interessati fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-prinċipji ewlenin tad-Direttiva dwar is-Servizzi Postali, b'mod partikolari l-obbligu tal-posta universali, kif ukoll dwar kwalunkwe politika oħra fis-settur postali.

Pagamenti Kurrenti u Moviment tal-Kapital

Il-Partijiet ser ikomplu d-djalogu dwar il-movimenti tal-kapital u l-pagamenti b'mod partikolari bil-għan li jimmonitorjaw il-konformità mal-impenji eżistenti kollha u għat-tnejn tal-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Akkwist Pubbliku

Il-Partijiet ser jaħdmu flimkien fit-thejija tal-Georgia għall-implimentazzjoni tal-Kapitolu dwar l-Akkwist Pubbliku kif previst fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u r-riformi relatati. Il-hidma ser tinkludi:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- L-għoti ta' informazzjoni preċiża u f'waqtha dwar il-hidma leġislattiva ppjanata li taffettwa l-politika dwar l-akkwist pubbliku u l-implimentazzjoni tagħha, kemm għall-approssimazzjoni legali kif ukoll għall-istabbiliment tal-istituzzjonijiet fil-qasam tal-akkwist pubbliku. Diġà gie adottat pjan direzzjonali komprensiv mill-Gvern tal-Georgia fil-31 ta' Marzu 2016, u dan ikopri hames fażijiet ta' azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati matul il-perijodu mill-2016 sal-2022. Il-Partijiet ser jiddiskutu ulterjorment l-implimentazzjoni tal-pjan direzzjonali, fid-dawl ukoll tal-iżgurar tal-approssimazzjoni tal-leġislazzjoni dwar l-akkwist pubbliku Georgjan mal-*acquis* tal-UE dwar l-akkwist pubbliku kif previst fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Drittijiet ta' Proprjetà Intellettuali (DPI)

Il-Partijiet ser jikkooperaw fil-preparazzjonijiet tal-Georgia għall-approssimazzjoni mal-*acquis* tal-UE u l-istandards internazzjonali dwar il-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, inkluż l-Indikazzjonijiet Ġeografici kif previst fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u ser jiżguraw il-protezzjoni effettiva tal-IPR kollha, inkluż l-indikazzjonijiet ġeografici. Il-kooperazzjoni għandha tinkludi:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġi żgurat li d-detenturi tad-drittijiet miż-żewġ Partijiet ikollhom livell għoli ta' protezzjoni u nfurzar tad-DPI;
- Tissahħaħ il-kapaċità tal-infurzar tal-korpi governattivi rilevanti jew l-aġenziji eżekuttivi, kif ukoll l-iżgurar tal-funzjonament xieraq tas-sistema ġudizzjarja sabiex jiġi ggarantit l-aċċess għall-ġustizzja lid-detenturi tad-drittijiet u l-implimentazzjoni tas-sanzjonijiet;
- Jiġi appoġġat il-funzjonament taċ-Ċentru Nazzjonali għall-Proprjetà Intellettuali tal-Georgia "Sakpatenti" sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà industrijali u tad-drittijiet tal-awtur; tiġi estiża l-kooperazzjoni ma' awtoritajiet u assoċjazzjonijiet tal-industrija ta' pajjiżi terzi;
- Jittieħdu miżuri biex tiżdied is-sensibilizzazzjoni pubblika fil-qasam tal-protezzjoni tal-proprjetà intellettuali u industrijali u jiġi żgurat djalogu effikaċi mad-detenturi tad-drittijiet;
- Jittieħdu miżuri effettivi kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija, inkluż il-produzzjoni ta' informazzjoni statistika dwar dawn l-attivitajiet sabiex tiġi skambjata bejn il-Partijiet.

Kompetizzjoni

Prijoritajiet fuq terminu medju

Il-Partijiet ser jikkooperaw fuq l-implimentazzjoni tal-Kapitolu dwar il-Kompetizzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni previst u r-riformi relatati. Il-Kooperazzjoni ser tittratta l-qafas istituzzjonali tal-Georgia u l-kapaċità amministrattiva rilevanti li tiggarantixxi l-implimentazzjoni effettiva tal-leġislazzjoni rilevanti, kif ukoll id-djalogu mtejjeb dwar l-infurzar leġislattiv fil-qasam tal-kompetizzjoni u l-leġislazzjonijiet relatati.

Trasparenza

Prijoritajiet fuq terminu qasir

Il-Partijiet għandhom jagħtu attenzjoni speċjali għall-kooperazzjoni meta jippreparaw għall-implimentazzjoni tal-impenji fuq it-trasparenza fit-tfassil tal-politiki relatati mal-kummerċ. Il-partijiet għandhom jiddiskutu l-aħjar Prattiki u Esperjenzi rispettivi fit-tfassil trasparenti tal-politiki, l-iskambju tal-informazzjoni u l-għoti ta' taħriġ rilevanti, inkluż fuq il-mekkaniżmi ta' komunikazzjoni u l-konsultazzjonijiet bejn il-partijiet interessati, kif ukoll imexxu seminars u avvenimenti oħrajn għall-pubbliku ġenerali, bl-għan li tiġi spjegata l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u l-proċess ta' approssimazzjoni.

Kummerċ u Żvilupp Sostenibbli

Prijoritajiet fuq terminu medju

Il-Partijiet għandhom ikompli d-djalogu tagħhom fuq il-kwistjonijiet koperti mill-Kapitolu dwar il-Kummerċ u l-Iżvilupp Sostenibbli tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, b'mod partikolari l-iskambju tal-informazzjoni dwar l-iżvilupp tas-sistema ta' spezzjoni tax-xogħol xierqa għall-istandards internazzjonali tax-xogħol fundamentali kollha, l-implimentazzjoni tal-Kodiċi tax-Xogħol, l-implimentazzjoni tal-ftehimiet ambjentali multilaterali, li kull naħa hija parti għalihom, u l-implimentazzjoni tal-impenji tagħhom relatati mal-iżvilupp sostenibbli, kif ukoll għandhom jiddiskutu u jiskambjaw l-aħjar prattiki dwar l-implimentazzjoni futura tal-impenji taht il-Kapitolu fir-rigward tal-involvement tal-partijiet interessati u d-djalogu mas-soċjetà civili.

2.6. Żvilupp Ekonomiku u Opportunitajiet tas-Suq

Il-Partijiet sejr in jikkooperaw biex jappoġġaw lill-Georgia biex tistabbilixxi ekonomija tas-suq li taħdem bis-shiħ u biex b'mod gradwali tapprossimizza l-politiki tagħha mal-politiki tal-UE, f'konformità mal-prinċipji gwida tal-istabbiltà makroekonomika, finanzi pubbliċi sodi, sistema finanzjarja b'saħħitha u bilanċ tal-pagamenti sostenibbli. Għal dan il-għan sejr in jimmonitorjaw l-iżviluppi makroekonomiċi, jiddiskutu sfidi ewlenin tal-politika u jiskambjaw l-informazzjoni dwar l-aħjar prattiki billi jsaħħu d-djalogu makroekonomiku regolari sabiex itejbu l-kwalità tat-tfassil tal-politika ekonomika.

Barra minn hekk, il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw bl-għan li:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Tissahħaħ l-indipendenza u s-setgħat regolatorji tal-Bank Nazzjonali tal-Georgia (NBG) u tiġi kondiviza l-esperjenza tal-UE, inkluż dik mill-BĊE, fuq il-politika monetarja u tar-rata tal-kambju kif ukoll ir-regolamentazzjoni u l-politiki ta' sorveljanza fis-settur finanzjarju u bankarju, sabiex jiżviluppaw ulterjorment il-kapaċitajiet tal-Georgia f'dawn l-oqsma;
- Titjieb is-sostenibbiltà u l-governanza tal-finanzi pubbliċi, bl-implimentazzjoni ta' riformi fiskali;
- Tiġi żviluppata xibka tas-sikurezza soċjali sostenibbli, komprensiva u mmirata.

Agrikoltura u Żvilupp Rurali

Il-Partijiet ser jikkooperaw fuq:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- L-adozzjoni tal-Istrateġija għall-Iżvilupp Rurali tal-Georgia 2017-2020 u l-implimentazzjoni tagħha.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- L-immodernizzar u t-titjib tal-effiċjenza tal-istituzzjonijiet responsabbli għall-iżvilupp agrikolu, inkluż permezz tal-partecipazzjoni, f'dan il-proċess, tal-partijiet interessati rilevanti kollha fis-settur;
- Il-facilitazzjoni tal-adozzjoni gradwali tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-prodotti agrikoli biex jappoġġaw iktar sikurezza tal-ikel u l-implimentazzjoni ta' skemi ta' kwalità;
- It-titjib tal-kompetittività u s-sostenibbiltà tal-produzzjoni agrikola, billi jitrawmu ekonomiji ta' skala permezz ta' kooperattivi agrikoli orjentati lejn is-suq, billi jiġu żviluppati sistemi ta' konsulenza u estensjoni biex jiżiedu l-produzzjoni u l-esportazzjonijiet; u billi jiġi ffacilitat l-aċċess għal kreditu u riżorsi finanzjarji vijabbli għall-agrikoltura;
- L-appoġġ għall-iżvilupp tal-ktajjen ta' valur effiċjenti u appoġġ lill-SMEs sabiex tiżdied il-kompetittività tagħhom fis-setturi magħżula b'valur għoli ta' esportazzjoni;
- Il-mixja lejn il-konverġenza progressiva u l-implimentazzjoni ta' politiki ta' żvilupp agrikoli u rurali effettivi, fuq il-bażi tal-mudelli li haċdmu tal-UE;

- It-titjib fil-kundizzjonijiet tal-impjieg u l-ghajxien fiż-żoni rurali permezz tal-ġestjoni mtejba tar-riżorsi naturali, servizzi u infrastruttura mtejbin u diversifikazzjoni tal-ekonomija rurali;
- L-appoġġ għall-promozzjoni tal-prodotti agrikoli Georgjani.

Kontroll Finanzjarju Intern Pubbliku u Awditjar Estern

Il-Partijiet ser jikkooperaw bl-għan li jiżguraw l-iżvilupp tal-kontroll finanzjarju intern pubbliku u l-awditjar estern billi:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiżviluppaw ulterjorment is-sistema ta' kontroll intern taht responsabbiltà maniġerjali deċentralizzata, inkluż awditi interni funzjonalment indipendenti fl-awtoritajiet tal-Istat billi tiġi żgurata l-armonizzazzjoni ma' standards internazzjonali, oqfsa u prassi tajbin tal-UE li jkunu aċċettati b'mod ġenerali;

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jitkompli t-titjib tas-sistema ta' kontroll u ta' awditjar intern fis-settur pubbliku f'konformità mal-valutazzjoni tad-differenza bejn il-prattika attwali u l-istandards internazzjonali, l-oqfsa u prassi tajbin tal-UE li jkunu aċċettati b'mod ġenerali;
- Jiġi żgurat aktar żvilupp tal-funzjoni tal-awditjar estern tal-Qorti tal-Kontijiet (l-Uffiċċju tal-Awditjar tal-Istat tal-Georgia), f'konformità ma' standards internazzjonali aċċettati b'mod ġenerali (INTOSAI).

Tassazzjoni

Il-Partijiet ser ikabbru u jsahħu l-kooperazzjoni bil-għan li jtejbu u jiżviluppaw is-sistema u l-amministrazzjoni tat-taxxa tal-Georgia, abbażi tal-istandards tal-UE u dawk internazzjonali, inkluż il-preparazzjoni għall-approssimazzjoni gradwali mal-*acquis* tal-UE u l-istrumenti internazzjonali kif stabbilit fl-Anness rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni previst, b'mod partikolari billi:

- Titjeb u tiġi ssimplifikata l-leġislazzjoni tat-taxxa;
- Titjeb il-kooperazzjoni internazzjonali dwar it-taxxa biex titjeb il-governanza tajba fil-qasam tat-taxxa, jiġifieri l-prinċipji tat-trasparenza, l-iskambju tal-informazzjoni u l-kompetizzjoni ġusta fit-tassazzjoni;
- Titjeb il-kapaċità tal-amministrazzjoni fiskali, b'mod partikolari billi wiehed jimxi lejn Sistema aktar iffokata bbażata fuq ir-riskju għall-kontrolli fiskali u l-awditjar;
- Jittiehdu miżuri għall-armonizzazzjoni ta' politiki fil-mitigazzjoni u l-ġlieda kontra l-frodi u l-kuntrabandu ta' prodotti li tithallas is-sisa fuqhom;
- Tiġi żviluppata kooperazzjoni mal-amministrazzjonijiet tat-taxxa tal-Istati Membri tal-UE billi jiġu skambjati esperjenzi u tendenzi godda fil-qasam tat-tassazzjoni.

Statistika

Il-Partijiet ser jikkooperaw fuq:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġu indirizzati d-diskrepanzi statistiċi fil-kejl tad-data dwar il-kummerċ bilaterali bejn l-UE u l-Georgia;
- Tkompli tiġi żgurata d-disponibbiltà tal-istatistika u d-data lir-riċerkaturi, il-ġurnalisti u l-pubbliku ġenerali;
- It-tnejn għall-approssimazzjoni lejn l-*acquis* tal-UE, b'mod partikolari permezz ta':
 - Jiġi introdott rappurtar ta' kwalità għall-maġġoranza tal-istħarriġ statistiku;
 - Titlesta l-introduzzjoni tal-SNA 2008;
 - Tiġi allinjata l-Metodoloġija tal-Istatistika tan-Negozju mal-istandards tal-UE u l-istatistiċi dwar in-Negozju orjentati fuq ir-rekwiżiti futuri tad-data kif inkluż fir-Regolament Qafas għall-Istatistika Integrata tan-Negozju (FRIBS); il-promozzjoni tal-kondiviżjoni tal-esperjenzi tal-pajjiżi tal-UE fl-implimentazzjoni tal-FRIBS hija mixtieqa għat-titjib tal-proċess ta' allinjament.

Politika dwar il-Konsumatur

Bil-għan li jhejju għall-implimentazzjoni tal-*acquis* tal-UE u tal-istrumenti internazzjonali msemmija fl-Anness rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni previst, il-Partijiet ser jikkooperaw biex:

- L-appoġġ lill-Georgia sabiex tapprossima gradwalment il-leġislazzjoni tagħha lil-leġislazzjoni rilevanti tal-UE u lill-istrumenti internazzjonali skont l-iskedi taz-żmien stipulati fl-anness XXIX tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni;
- Tissahħaħ il-protezzjoni tal-konsumatur fil-Georgia, speċjalment permezz ta' taħriġ għall-uffiċjali tal-gvern u rappreżentanti oħra tal-interess tal-konsumatur dwar l-approssimazzjoni mal-leġislazzjoni tal-UE u l-implimentazzjoni sussegwenti tagħha.

Liġi tal-Kumpaniji, Kontabbiltà u Awditjar u Governanza Korporattiva

Il-Partijiet ser jikkooperaw fid-dawl tal-preparazzjoni tal-Georgia għall-implimentazzjoni tal-approssimazzjoni tal-*acquis* tal-UE u l-istrumenti internazzjonali msemmija fl-Anness rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, u b'mod partikolari tal-isforzi tal-Georgia biex isir użu akbar mid-djalogu regolari bejniethom sabiex tiġi approfondita l-kooperazzjoni u jiġu diskussi l-passi li għandhom jittiehdu.

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġu identifikati l-oqsma li fihom l-UE tista' tipprovdi aktar taħriġ u bini tal-kapaċitajiet.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Tiġi żviluppata l-kapaċità amministrattiva tal-istituzzjonijiet statali rilevanti;
- Jiġu żviluppati liġijiet tal-kumpaniji u liġijiet rilevanti oħrajn fir-rigward tal-*acquis* tal-UE;
- Tiġi żgurata l-implimentazzjoni tar-regoli stipulati mil-liġi ġdida dwar il-Kumpaniji relatata mad-divulgazzjoni obbligatorja tal-informazzjoni;
- Jiġu introdotti standards ta' awditjar internazzjonali rilevanti fil-livell nazzjonali u tiġi promossa l-applikazzjoni tagħhom mill-kumpaniji elenkati kollha fil-livell nazzjonali;
- Tingħata informazzjoni f'waqtha, rilevanti u preċiża dwar l-istat u l-iżvilupp tal-leġislazzjoni eżistenti fil-Georgia u l-konformità tagħha mal-*acquis* tal-UE u l-iskambju minn qabel tal-informazzjoni rilevanti li tikkonċerna l-bini tal-istituzzjoni u l-kapaċità rilevanti għall-approssimazzjoni tal-*acquis* tal-UE; (NB F'dan il-kuntest, il-gvern adotta Pjan ta' Azzjoni għar-Rappurtar Finanzjarju u r-Riforma fl-Awditjar. Wieħed mir-riżultati tangibbli huwa l-liġi dwar il-Kontabbiltà, ir-Rappurtar u l-Awditjar promulgata fit-8 ta' Gunju 2016).

Servizzi Finanzjarji

Il-kooperazzjoni għandha l-għan li tipprepara lill-Georgia għall-modernizzazzjoni tal-qafas regolatorju finanzjarju u supervizorju finanzjarju tagħha, bl-użu tal-leġislazzjoni tal-UE u l-istrumenti internazzjonali msemmija fl-annessi rilevanti għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bhala referenza għall-iżvilupp ta' sett ta' regoli xierqa għall-Georgia. Din il-kooperazzjoni għandha tinkludi l-azzjonijiet li ġejjin u tikkontribwixxi għall-ilhiq tal-oġġettivi li ġejjin:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġu identifikati l-oqsma fejn għandhom jingħataw taħriġ u bini tal-kapaċità;
- Jiġu stabbiliti kuntatti u skambju ta' informazzjoni ma' supervizuri finanzjarji tal-UE skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni;
- Tingħata informazzjoni f'waqtha, rilevanti u preċiża dwar l-istat u l-iżvilupp tal-leġislazzjoni eżistenti fil-Georgia.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jinholoq qafas regolatorju u supervizorju ġdid f'konformità mal-istandards regolatorji maqbula fuq livell internazzjonali, inkluż approċċ supervizorju, għodod u strumenti ġodda;

- It-titjib tal-kapaċità amministrattiva tal-awtoritajiet superviżorji;
- Issoktar tal-kooperazzjoni mal-FATF, mal-Kunsill tal-Ewropa, mal-MONEYVAL, kif ukoll mal-awtoritajiet rilevanti fl-Istati Membri tal-UE u jiġu ffirmati Memoranda ta' Ftehim bejn l-awtoritajiet tal-intelligence finanzjarja tal-Georgia u tal-Istati Membri tal-UE.

Politika Industrijali u tal-Intrapriżi u l-Minjieri

Il-Partijiet ser jikkooperaw sabiex itejbu l-ambjent kummerċjali u dak regolatorju, b'mod partikolari għall-SMEs, inkluż il-mikroimpreżi, b'mod partikolari billi:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jiġu implimentati l-Istrateġija tal-Georgia tal-SME u l-Pjan ta' Azzjoni korrispondenti għall-2016-2017;

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġi implimentat il-pjan direzzjonali speċifiku għall-pajjiż u r-rakkomandazzjonijiet tal-Valutazzjonijiet tal-SBA (Att dwar in-Negozji ż-Żgħir) sa fejn ikun possibbli;
- L-iżvilupp tal-SMEs jintrabat mal-opportunitajiet maħluqa mid-DCFTA inkluż ukoll permezz tan-netwerks (ta' sostenn) kummerċjali (bħal Network Enterprise Europe) u r-raggruppamenti;
- Jissahħah ir-rwol tal-assocjazzjonijiet tan-negozju u l-SMEs (inkluż l-assocjazzjonijiet settorjali) sabiex jitjieb id-Djalogo Pubbliku-Privat;
- Jiġu żviluppatti opportunitajiet għan-negozji godda tal-Georgia biex jidhlu fis-swieq tal-UE u tal-Georgia.

Permezz tas-Sottokomitati iddedikat, il-Partijiet sejin jiskambjaw l-informazzjoni dwar il-minjieri u l-metalli sabiex jiksbu fehim aħjar tal-politiki tal-Georgia u tal-UE, inkluż l-implimentazzjoni tal-Inizjattiva dwar il-Materja Prima tal-UE, il-programm ta' riċerka Orizzont 2020 u s-Shubija Ewropea għall-Innovazzjoni dwar il-Materja Prima.

Turiżmu

Permezz tas-Sottokomitati iddedikat il-Partijiet ser jiskambjaw l-informazzjoni dwar l-iżvilupp tat-turiżmu fil-Georgia u fl-UE, inkluż l-avvenimenti rilevanti u l-aħjar prattiki u jappoġġaw lill-Georgia fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija għat-Turiżmu tal-Georgia adotta fl-2015.

Impjiegi, Politika Soċjali u Opportunitajiet Indaq

Il-Partijiet ser jikkooperaw biex:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Issir preparazzjoni għall-approssimazzjoni u l-implimentazzjoni tal-*acquis* tal-UE fl-oqsma tal-sahha u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, il-liġi dwar ix-xogħol u l-kundizzjonijiet tax-xogħol, u l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni kif imsemmi fl-annessi għall-Ftehim rilevanti, u b'mod partikolari jiġi stabbilit infurzar tal-liġi u sistema ta' superviżjoni xierqa f'konformità mal-approċċi tal-UE (li jibdeu biż-żona ta' Sahha u Sigurtà Okkupazzjonali) u sabiex tinbena kapaċità tas-shab soċjali (pereżempju t-taħriġ dwar il-leġislazzjoni u l-istandards tas-sahha u s-sigurtà tal-UE u l-leġislazzjoni u l-istandards tal-UE fir-rigward tal-liġi tax-xogħol);
- Isir monitoraġġ tal-implimentazzjoni li għaddeja tal-Mudell Ġdid tas-Servizzi għas-servizzi pubbliċi tal-impjiegi;
- Jiġi kkumplimentat il-qafas legali neċessarju għall-istabbiliment ta' sistema effettiva ta' spezzjoni tax-xogħol;
- Jitjiebu ulterjorment il-kapaċitajiet tas-servizzi soċjali u tal-Ministeru għax-Xogħol, is-Sahha u l-Affarijiet Soċjali sabiex jiġu msahha l-kapaċitajiet tal-amministrazzjoni responsabbli għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politiki dwar l-impjiegi soċjali li jirrispettaw il-prinċipji tal-opportunitajiet indaq.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġu mnedija s-servizzi pubbliċi tal-impjiegi pubbliċi definiti mill-ġdid b'kapaċitajiet adegwati u f'konformità mar-rekwiżiti tas-servizzi pubbliċi tal-impjiegi Ewropej;

- Tiġi stabbilita sistema effikaci ta' spezzjoni tax-xogħol f'konformità mal-istandards tal-ILO sabiex tiġi żgurata l-kapaċità amministrattiva u ta' infurzar fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, il-liġi tax-xogħol, u t-tiżni tal-korpi ġuridici rilevanti;
- Jiġi żviluppat approċċ strateġiku għall-impjiegi, li jimmira għal aktar impjiegi u għal impjiegi aħjar, b'kundizzjonijiet tax-xogħol diċenti, it-tlaqqiġ aħjar tal-hiliet u l-impjiegi fis-suq tax-xogħol u l-promozzjoni ta' miżuri attivi fis-suq tax-xogħol u servizzi tal-impjiegi effiċjenti, b'attenzjoni partikolari fuq iż-żgħażaġh;
- Jiġi żgurat djalogu soċjali li jiffunzjona sew permezz tal-funzjonament effettiv tal-Kummissjoni ta' Shubija Soċjali Tripartitika u l-bini tal-kapaċità tas-shab soċjali.

Kooperazzjoni fil-Qasam tal-Ekonomija Diġitali u s-Soċjetà

Il-Partijiet ser jikkooperaw biex jippreparaw għall-implimentazzjoni tal-*acquis* tal-UE msemmi fl-Annessi rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni previst u li jappoġġaw lill-Georgia fi:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Sforzi biex tiġi approssimizzata l-leġislazzjoni fil-qasam tal-komunikazzjonijiet elettronici mal-*acquis* tal-UE;
- Attivitajiet iddedikati għat-tiżni tal-indipendenza u l-kapaċità amministrattiva tar-regolatur nazzjonali fil-qasam tal-komunikazzjonijiet sabiex tiġi żgurata l-kapaċità tiegħu li jieħu miżuri regolatorji xierqa u li jinforza d-deċiżjonijiet tiegħu stess u r-regolamenti kollha applikabbli, u biex tiġi ggarantita l-kompetizzjoni ġusta fis-swieq;
- Tiżni tas-settur permezz tal-iskambju tal-informazzjoni u l-esperjenza dwar l-implimentazzjoni tas-Suq Uniku Diġitali (DSM);
- Sforzi biex tiżdied ir-reżiljenza ċibernetika tas-setturi ewlenin tal-infrastruttura kritika u l-organizzazzjonijiet tas-settur pubbliku, abbażi tal-esperjenzi rilevanti tal-UE u f'konformità man-normi tal-UE.

Politika tas-Sajd u Marittima

Il-Partijiet ser jikkooperaw fuq:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- It-trawwim ta' approċċ integrat għall-kwistjonijiet marittimi, speċjalment permezz ta' kontribuzzjoni għall-iżvilupp ta' inizjattivi transsettorjali fil-qasam marittimu billi jiġi stabbilit grupp ta' ħidma dwar kwistjonijiet marittimi magħmul mill-ministeri u s-servizzi rilevanti, u billi jiġu identifikati oqsma ta' interess komuni u ssir kooperazzjoni attiva mal-Istati tal-kosta u l-partijiet interessati marittimi fir-reġjun tal-Baħar l-Iswed, fil-kuntest tal-Politika Marittima Integrata tal-UE.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- It-titjib u t-tiżni tal-monitoraġġ u l-kontroll tal-attivitajiet tas-sajd u tal-kummerċ fil-prodotti tas-sajd u t-trasparenza tagħhom, sabiex jiġi miġġieled b'mod effettiv is-Sajd Illegali, Mhux Irrappurtat u Mhux Irregolat (sajd IUU);
- Jittieħdu l-passi necessarji sabiex jinkiseb sajd sostenibbli fil-Baħar l-Iswed, kemm fil-qafas bilaterali kif ukoll fil-qafas multilaterali abbażi ta' approċċ tal-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd;
- Tiżdied il-kooperazzjoni xjentifika u teknika bil-għan li tiġi żgurata l-kapaċità tal-monitoraġġ tas-sajd abbażi ta' data soda u affidabbli, u l-evalwazzjoni tal-istat tar-riżorsi tal-baħar u l-ambjent marin.

Saħħa Pubblika

Il-Partijiet ser jikkooperaw fuq:

- Appoġġ lill-Georgia fil-preparazzjoni għall-implimentazzjoni tal-*acquis* tas-saħħa tal-UE, kif imsemmi fl-annessi rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, b'mod partikolari fil-qasam tas-sikurezza tad-demem, il-kontroll tat-tabakk, il-kwalità u s-sikurezza tas-sustanzi li joriġinaw mill-bniedem (tessuti tad-demem, organi, ċelloli) u mard li jittiehed f'konformità wkoll mal-obbligi internazzjonali tal-Georgia skont il-Konvenzjoni Qafas dwar il-Kontroll tat-Tabakk u r-Regolamenti Internazzjonali tas-Saħħa;

- Titjeb il-kopertura tal-Programm tal-Kura tas-Sahha Universali u jonqsu l-ispejjeż mill-but li jridu jithallsu mill-pazjenti. Din il-kwistjoni hija kkunsidrata bħala prijorità ewlenija tal-gvern u hija riflessa, fost l-oħrajn, fiż-żieda tan-nefqa pubblika fuq is-saħha u r-riformi komprensivi sabiex jissahħah is-settur tal-kura tas-saħha;
- Titjeb il-kwalità u l-aċċessibilità tal-kura tas-saħha primarja mmirata lejn il-prevenzjoni tal-mard u t-titjeb tal-kwalità tal-hajja;
- Jissahħu l-istituzzjonijiet tal-kura tas-saħha – li hafna minnhom huma mmexxija mill-privat – u r-responsabbiltà tagħhom permezz tal-istabbiliment ta' indikaturi tal-kwalità, xiri bbażat fuq il-valur u proċessi ta' ġestjoni ta' kwalità oħra, inkluż l-għarfien għall-akkreditazzjoni ta' istituzzjonijiet tal-kura tas-saħha minn korpi internazzjonali ta' akkreditazzjoni;
- It-tisħiħ tal-azzjoni nazzjonali multisettorjali fil-għieda kontra r-reżistenza mikrobijoloġika fost l-oħrajn billi jissahħu s-sorveljanza, l-użu prudenti tal-antimikrobiċi u l-kontroll tal-infezzjonijiet fl-ambjenti tal-kura tas-saħha.

2.7 Konnettività, Effiċjenza fl-Energija, Ambjent, Azzjoni dwar il-Klima u Protezzjoni Ċivili

Trasport

Il-Partijiet ser jikkooperaw biex itejbu ulterjorment l-implimentazzjoni tal-*acquis* tal-UE fil-modi kollha tat-trasport imsemmija fl-Annessi rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u li jappoġġaw lill-Georgia biex:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Tiġi segwita l-implimentazzjoni tal-*acquis* tal-avjazzjoni tal-UE sabiex tisfrutta l-vantaġġ kollu tal-Ftehim dwar l-Ispazju Komuni tal-Avjazzjoni bejn l-UE u l-Georgia;
- Attivitajiet sabiex titjeb is-sikurezza fil-modi tat-trasport (avjazzjoni, fit-triq, marittimu, ferrovjarju);
- L-iżvilupp ta' infrastruttura, b'mod partikolari biex tagħti bidu għat-tnejn u l-implimentazzjoni ta' proġetti ulterjuri għall-iżvilupp tan-netwerk ewlieni estiz tat-TEN-T, kif miftiehem fil-laqgħa ministerjali dwar it-TEN-T ta' Rotterdam fl-2016.

Kooperazzjoni fl-Energija

Il-Partijiet ser jikkooperaw bil-ghan li:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Titlesta l-adeżjoni formali tal-Georgia fit-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija bħala Parti kontraenti skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni;
- Tiġi implimentata l-leġislazzjoni rilevanti fl-oqsma tal-elettriku, l-enerġija rinnovabbli, l-effiċjenza enerġetika, iż-żejt, il-gass, l-istatistika dwar l-enerġija, l-ambjent relatati mal-enerġija u l-prospettar tal-idrokarburi, f'konformità mat-termini u l-kondizzjonijiet stipulati fil-protokoll ta' adeżjoni għat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija u l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jittieħdu passi lejn l-integrazzjoni tas-suq tal-enerġija tal-Georgia ma' dak tal-UE, u jissahħu s-sigurtà tal-enerġija tal-Georgia u l-konverġenza regolatorja permezz tal-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni rilevanti tal-UE, inkluż il-leġislazzjoni sekondarja relatata, applikabbli għall-Georgia, skont il-FA u l-impenji tal-Komunità tal-Energija u f'konformità mal-iskeda taz-żmien miftiehma mill-Georgia fdawn l-oqfsa;
- Kooperazzjoni dwar l-attrazzjoni tas-sostenn internazzjonali għall-iżvilupp, inkluż dak mill-fondi internazzjonali għall-klima u strumenti finanzjarji oħrajn;
- It-tisħiħ tal-infrastruttura tan-netwerk u l-interkonnessjonijiet tal-enerġija tal-Georgia, b'mod partikolari:
 - fir-rigward tal-elettriku, il-promozzjoni tal-kummerċ transkonfinali u l-interkonnessjonijiet mal-pajjiżi tal-viċinat u r-rinforz tal-grilja ta' trasmissjoni tal-Georgia;

- fir-rigward tal-gass naturali, l-espansjoni tal-pipelines tal-gass ewlenin, inkluż il-faċilitazzjoni tal-implimentazzjoni tal-espansjoni tal-pipeline tal-gass tal-Kawkasu tan-Nofsinhar fuq it-territorju Georgian, kif ukoll l-appoġġ/il-promozzjoni ta' proġetti oħrajn ta' importanza reġionali ta' tranżitu ta' gass u żejt biex jiġi żgurat it-trasport tar-riżorsi tal-enerġija tal-Baħar Kaspju lejn is-swieq tal-punent, kif ukoll biex jiġi ffaċilitat l-iżvilupp ta' hażna tal-gass taht l-art biex tiżdied is-sigurtà tal-enerġija fil-Georgia.

Ambjent

Il-Partijiet ser jikkooperaw bil-ghan li:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Titjeb il-governanza ambjentali permezz tal-adozzjoni u l-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni l-ġdida fil-Georgia fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt ambjentali, il-valutazzjoni strateġika tal-ambjent, il-leġislazzjoni l-ġdida dwar ir-responsabbiltà ambjentali, permezz tal-iżgurar tal-aċċess pubbliku għall-informazzjoni ambjentali u l-partecipazzjoni pubblika fit-tehdid tad-deċiżjoni, billi jiġu involuti l-partijiet interessati kollha, kif ukoll billi l-ambjent jiġi integrat f'oqsma oħrajn tal-politika u billi titjeb il-kondiviżjoni tal-informazzjoni dwar l-ambjent f'konformità mal-prinċipji tas-Sistema dwar l-Infurmazzjoni Ambjentali Kondiviżiva (SEIS);
- Jiġi adottat it-Tielet Programm ta' Azzjoni Nazzjonali dwar l-Ambjent tal-Georgia (2017-2021);
- Tibda l-implimentazzjoni tal-Istrateġija Nazzjonali għall-Ġestjoni tal-Iskart Radjoattiv.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġi implimentat it-Tielet Programm ta' Azzjoni Nazzjonali dwar l-Ambjent tal-Georgia (2017-2021) skont l-iskeda taż-żmien tan-NEAP 3;
- Tiġi implimentata l-Istrateġija nazzjonali għall-ġestjoni tal-iskart u l-miżuri previsti fil-pjan ta' azzjoni tal-2016-2020;
- Titkompla l-approssimazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Georgia mal-*acquis* tal-UE u jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet tad-Direttivi u r-Regolamenti tal-UE kif previst fl-Annessi rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni;
- Jitfassal pjan direzzjonali għar-ratifika u l-implimentazzjoni tal-ftehimiet ambjentali multilaterali, inkluż, fost oħrajn, il-Konvenzjoni tal-UNECE dwar il-Protezzjoni u l-Użu ta' Passaġġi tal-Ilma Transkonfinali u Għadajjar Internazzjonali, u l-Konvenzjoni tal-UNECE dwar l-Effetti Transkonfinali tal-Inċidenti Industrijali. Javvanzaw it-thejjijiet biex issir parti għall-Konvenzjoni ta' Espoo u l-protokoll tagħha dwar il-Valutazzjoni Strateġika tal-Ambjent.

Tibdil fil-Klima

Il-Partijiet ser jikkooperaw bil-ghan li:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Tiġi finalizzata u adottata l-Istrateġija għall-Iżvilupp b'Emissjonijiet Baxxi tal-Georgia;
- Tibda l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Pariġi dwar il-Klima.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Tiġi approssimata l-leġislazzjoni tal-Georgia mal-atti tal-UE u l-istrumenti internazzjonali kif previst mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni f'konformità mal-Annessi rilevanti tiegħu;
- Jiġi elaborat id-dokument aġġornat dwar tal-Kontribut Determinat fil-Livell Nazzjonali (NDC);
- Tiġi ssimplifikata l-azzjoni klimatika fil-politiki u l-miżuri settorjali u tissahhah il-kapaċità tal-awtoritajiet differenti biex tiġi implimentata l-azzjoni klimatika fis-setturi kollha;
- Jissahhah il-qafas tat-trasparenza tal-Georgia għall-azzjoni klimatika, b'mod partikolari permezz ta' sistema nazzjonali robusta għall-monitoraġġ u r-rapportar tal-politiki dwar il-klima, il-miżuri u l-emissjonijiet tal-gassijiet serra bbażati fuq il-mudell tal-UE;
- Tiġi żviluppata strateġija ta' żvilupp ta' nofs is-seklu u fuq medda twila ta' żmien tal-Georgia dwar l-istrateġija ta' żvilupp b'emissjonijiet baxxi ta' gassijiet serra.

Protezzjoni Ċivili

Il-Partijiet ser jikkooperaw sabiex isahħu l-prevenzjoni tad-dizastri, il-preparazzjoni u r-rispons. Għal dak il-għan il-Partijiet għandhom, fost l-oħrajn:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Jesploraw mezzi kif jiddefinixxu l-iktar elementi xierqa tal-kooperazzjoni fir-rigward tal-profil tar-riskju, il-qafas leġislattiv u organizzattiv tal-Georgia, pereżempju permezz ta' arrangamenti bilaterali amministrattivi jew Ittri ta' Intenzjoni;
- Jagħmlu progress fl-iżvilupp tal-valutazzjoni u l-immappjar tar-riskji ta' dizastri għall-pajjiż kollu, u appoġġ għall-iżvilupp meħtieġ tal-Atlas Elettroniku tar-Riskji Reġjonali (AERR) u jiġi żgurat l-użu effettiv tiegħu fil-livell nazzjonali.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiżguraw komunikazzjoni effettiva fuq bażi ta' 24 siegħa kuljum, inkluż l-iskambju ta' twissijiet bikrija u informazzjoni dwar emerġenzi fuq skala kbira li jaffettwaw lill-UE u lill-Georgia, kif ukoll pajjiżi terzi li fihom il-Partijiet ikunu involuti fir-rispons għad-dizastri;
- Jiffaċilitaw l-għajjnuna reċiproka f'każ ta' emerġenzi maġġuri, kif ikun xieraq u skont id-disponibbiltà ta' riżorsi suffiċjenti;
- Jippromwovu l-adozzjoni u l-implimentazzjoni ta' linji gwida tal-UE dwar is-sostenn tan-nazzjon ospitanti;
- Itejbu l-bażi tal-għarfien dwar ir-riskji ta' dizastri billi jsahħu l-kooperazzjoni fl-aċċessibbiltà u l-komparabbiltà tad-data;
- Isir progress fl-iżvilupp tal-valutazzjoni u l-immappjar għall-pajjiż kollu tar-riskji ta' dizastri, u appoġġ għall-iżvilupp meħtieġ tal-Atlas Elettroniku tar-Riskji Reġjonali (AERR) u jiġi żgurat l-użu effettiv tiegħu fuq livell nazzjonali;
- Tibda l-estensjoni tas-Sistema Ewropea ta' Twissija għall-Għargħar (EFAS) Copernicus lejn il-Georgia f'kooperazzjoni maċ-Ċentru Kongunt ta' Riċerka tal-Kummissjoni Ewropea;
- Titjeb il-prevenzjoni tad-dizastri industrijali u d-dizastri NATECH (perikli naturali kkawżati mit-teknoloġija) u l-istat ta' thejġija għalihom;
- Jiġi stabbilit djalogu dwar l-aspetti tal-politika tal-prevenzjoni, it-thejġija u r-rispons għad-dizastri permezz ta' skambju tal-aħjar prattiki, taħriġ kongunt, eżerċizzji, żjarat ta' studju, workshops u laqgħat fuq lezzjonijiet mitgħallma minn sitwazzjonijiet ta' emerġenza reali jew eżerċizzji.

2.8 Mobbiltà u Kuntatti bejn il-Persuni

Kooperazzjoni fir-Riċerka, Żvilupp Teknoloġiku u Innovazzjoni

Il-Partijiet ser jikkooperaw fuq:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- L-iżvilupp ta' vizjoni u strateġija għas-sistema tal-STI tal-Georgia (bħala parti mill-istrateġija ġenerali għall-edukazzjoni u s-settur tal-enerġija tal-Georgia) fi hdan iż-Żona ta' Riċerka Ewropea li tinvolvi lil dawki li jfasslu l-politiki, il-komunità akkademika u tar-riċerka, in-negozjanti u l-mexxejja tas-soċjetà ċivili;
- L-appoġġ tal-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika ta' Innovazzjoni, inkluż il-qafas regolatorju u l-infrastruttura għall-innovazzjoni.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jiġu massimizzati l-benefiċċji lill-Georgia tal-Assoċjazzjoni taġġha għall-programm Orizzont 2020;
- Tiġi mheġġa l-partecipazzjoni miżjuda taht il-Programm ta' Riċerka u Taħriġ tal-Euratom, li jikkumplementa l-Orizzont 2020 b'mod partikolari fil-qasam tas-sikurezza nukleari u l-protezzjoni tar-radjazzjoni bbażata fuq sejhiet kompetittivi;

- Jissahħu r-rizorsi umani, materjali u istituzzjonali sabiex jittejjbu l-kapaċitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni.

Edukazzjoni, Tahriġ u Żgħażaġh

Il-Partijiet għandhom jikkooperaw fuq il-modernizzazzjoni ġenerali u r-riforma tal-edukazzjoni, it-tahriġ u s-sistemi taż-żgħażaġh tal-Georgia, b'mod partikolari billi:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Isiru kemm xogħol kongunt kif ukoll skambji bl-għan li tiġi promossa l-integrazzjoni ulterjuri tal-Georgia fil-Qasam ta' Edukazzjoni Għolja Ewropea fil-kuntest tas-shubija tagħha fil-proċess ta' Bologna, permezz ukoll tat-tishih ta' sistema ta' assigurazzjoni indipendenti u orjentata fuq l-iżvilupp, il-promozzjoni tal-partecipazzjoni attiva tal-partijiet interessati u s-soċjetà ċivili fil-proċessi ta' riforma, u t-tishih tal-kooperazzjoni bejn l-akkademja u s-suq tax-xogħol għal impjegabbiltà akbar tal-gradwati;
- Jiġu promossi l-kooperazzjoni akkademika, il-bini tal-kapaċità u l-mobbiltà tal-istudenti u tal-persunal permezz tal-programm il-ġdid Erasmus+ kif ukoll il-mobbiltà tar-riċerkaturi, l-iżvilupp tal-karriera u t-tahriġ permezz tal-azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie;
- Jiġi mhegġeġ approċċ strateġiku għall-edukazzjoni u t-tahriġ vokazzjonali (ETV) bl-għan li s-sistema tal-ETV tal-Georgia tingħeb f'konformità mal-modernizzazzjoni tal-istrutturi tal-ETV tal-UE, kif segwita permezz tal-Proċess ta' Kopenhagen u l-istrumenti tiegħu u fir-rispett tal-prinċipji ta' opportunitajiet indaq;
- Jissahħah l-approċċ strateġiku għall-politika taż-żgħażaġh u jittejjbu l-iskambji u l-kooperazzjoni fil-qasam tal-edukazzjoni mhux formali għaż-żgħażaġh u daww li jaħdmu maż-żgħażaġh, bhala mezzi li jipromwovu d-dialogu interkulturali u l-appoġġ għas-soċjetà ċivili, fost l-oħrajn permezz tal-qasam taż-żgħażaġh tal-Erasmus+;
- Jiġi żgurati id-dratt għall-edukazzjoni għat-tfal u l-individwi żgħażaġh kollha, inkluż daww bi bżonnijiet edukattivi speċjali u jittiehdu passi ulterjuri għall-promozzjoni ta' edukazzjoni primarja u sekondarja inklużiva.

Kooperazzjoni fil-Qasam Kulturali

Il-Partijiet ser:

- Jipromwovu l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-2005 dwar il-Protezzjoni u l-Promozzjoni tad-Diversità tal-Espressjonijiet Kulturali;
- Jikkooperaw dwar l-iżvilupp ta' politika kulturali inklużiva fil-Georgia u dwar il-preservazzjoni u l-valorizzazzjoni tal-wirt kulturali u naturali bil-għan li jrawmu l-iżvilupp soċjoekonomiku;
- Jipromwovu l-partecipazzjoni tal-operaturi kulturali u/jew awdjoviżivi tal-Georgia fil-programmi ta' kooperazzjoni kulturali/awdjoviżivi, b'mod partikolari l-Ewropa Kreattiva.

Kooperazzjoni fil-Qasam Awdjoviżiv u fil-Qasam tal-Mezzi tal-Infommazzjoni

Il-Partijiet ser jikkooperaw biex jippreparaw għall-implimentazzjoni tal-*acquis* tal-UE msemmi fl-Annessi rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni previst u li jappoġġaw lill-Georgia fi:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Il-hidma favur ir-rinfurzar tal-indipendenza u l-professjonalizmu tal-mezzi tal-infommazzjoni f'konformità ma' standards Ewropej rilevanti u l-approssimazzjoni tal-legislazzjoni awdjoviżiva mal-*acquis* tal-UE kif previst mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, fost l-oħrajn permezz tal-iskambju ta' fehmiet dwar il-politika awdjoviżiva u l-istandards internazzjonali rilevanti, inkluż il-kooperazzjoni fil-għieda kontra r-razziżmu u l-ksenofobija;
- L-iskambju tal-aħjar prattiki u dwar il-libertà tal-mezzi tal-infommazzjoni, il-pluralizmu tal-mezzi tal-infommazzjoni, id-dekriminalizzazzjoni tal-malafama, il-protezzjoni tas-sorsi tal-ġurnalisti u l-aspetti tad-diversità kulturali tal-mezzi tal-infommazzjoni permezz ta' dialogu regolari;
- It-tishih tal-kapaċità u l-indipendenza tal-awtoritajiet/korpi regolatorji tal-mezzi tal-infommazzjoni.

Żvilupp Reġjonali, u l-Kooperazzjoni fil-Livell Reġjonali

Il-Partijiet ser jikkooperaw fil-qafas tal-politiki tal-iżvilupp reġjonali u fid-Djalogu dwar il-Politika Reġjonali bejn l-UE u l-Georgia, fid-dawl tal-isforzi tal-Georgia biex:

Prijoritajiet fuq terminu qasir

- Titlesta b'suċċess l-implimentazzjoni tal-Programm ta' Żvilupp Reġjonali 2015-2017, permezz ukoll tal-istabbiliment ta' koordinazzjoni effettiva bejn l-istituzzjonijiet u l-mekkaniżmi ta' governanza fuq bosta livelli;
- Jitthejja programm suċċessur multiannwali, inkluż investimenti potenzjali f'oqsma bhall-innovazzjoni u l-SMEs, bl-għan li jinbena tkabbir sostenibbli għar-reġjuni kollha tal-Georgia.

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jingħata appoġġ ulterjuri lill-awtoritajiet għat-tishiĥ tal-governanza fuq bosta livelli u l-isforzi għall-bini tal-kapaċità ta' amministrazzjonijiet subnazzjonali u strumenti oħrajn ta' żvilupp reġjonali;
- Jiġu appoġġati azzjonijiet integrati u b'bosta partijiet interessati għall-iżvilupp territorjali tal-Georgia bħal fil-qasam tal-ġestjoni tat-territorju, il-ġestjoni tal-ilma u l-iskart, it-toroq, l-elettriku u infrastruttura bażika oħra, id-diversifikazzjoni tal-ekonomija rurali, it-turiżmu u l-iżvilupp tal-kummerċ;
- L-iżvilupp ulterjuri tal-kooperazzjoni tematika u l-iskambju tal-informazzjoni, inkluż billi jsir l-aħjar użu tad-Dikjarazzjoni Kongunta dwar il-Politika fuq id-Djalogu Reġjonali bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-Gvern tal-Georgia.

Partecipazzjoni f'Agenziji u Programmi tal-UE

Il-partijiet ser:

Prijoritajiet fuq terminu medju

- Jeżaminaw l-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar il-Partecipazzjoni fil-Programmi tal-UE abbażi tal-partecipazzjoni attwali tal-Georgia fil-Programmi tal-UE speċifiċi.

Sensibilizzazzjoni tal-pubbliku u vizibbiltà

Il-partijiet għandhom jikkooperaw biex jiżguraw diskussjoni infurmata tajjeb, inkluż ma' pubbliku usa' u maċ-ċittadini tal-Georgia dwar l-opportunitajiet u l-implikazzjonijiet tal-approssimazzjoni tal-Georgia mal-UE, inkluż l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni u speċifikament id-DCFTA.
